

**PT GUDANG GARAM Tbk DAN ENTITAS ANAK/  
PT GUDANG GARAM Tbk AND SUBSIDIARIES**

LAPORAN POSISI KEUANGAN KONSOLIDASIAN / CONSOLIDATED STATEMENTS OF FINANCIAL POSITION  
30 SEPTEMBER 2012 (Belum Audit) DAN 31 DESEMBER 2011 (Audit) / 30 SEPTEMBER 2012 (Unaudited) AND 31 DECEMBER 2011 (Audited)

(Dalam jutaan rupiah, kecuali dinyatakan khusus / In millions of rupiah, unless otherwise specified)

A S E T	Catatan/ Notes	2012	2011	A S S E T S
<b><u>ASET LANCAR</u></b>				<b><u>CURRENT ASSETS</u></b>
KAS DAN SETARA KAS	3	1,464,145	1,094,895	CASH AND CASH EQUIVALENTS
PIUTANG USAHA:	4			TRADE RECEIVABLES:
Pihak ketiga		1,191,608	923,387	Third parties
Pihak berelasi		-	135	Related parties
PIUTANG LAIN-LAIN	5	17,221	14,465	OTHER RECEIVABLES
PERSEDIAAN	6	26,766,505	28,020,017	INVENTORIES
PAJAK DIBAYAR DIMUKA	7	361,831	141,185	PREPAID TAXES
BIAYA DIBAYAR DIMUKA	8	174,315	101,482	PREPAID EXPENSES
ASET LANCAR LAINNYA	9	232,401	86,188	OTHER CURRENT ASSETS
<b>TOTAL ASET LANCAR</b>		<b>30,208,026</b>	<b>30,381,754</b>	<b>TOTAL CURRENT ASSETS</b>
<b><u>ASET TIDAK LANCAR</u></b>				<b><u>NON-CURRENT ASSETS</u></b>
ASET TETAP, bersih	10	9,473,842	8,189,881	FIXED ASSETS, net
ASET PAJAK TANGGUHAN, bersih	14	43,817	37,597	DEFERRED TAX ASSETS, net
ASET TIDAK LANCAR LAINNYA	11	1,002,468	479,473	OTHER NON-CURRENT ASSETS
<b>TOTAL ASET TIDAK LANCAR</b>		<b>10,520,127</b>	<b>8,706,951</b>	<b>TOTAL NON-CURRENT ASSETS</b>
<b>TOTAL ASET</b>		<b>40,728,153</b>	<b>39,088,705</b>	<b>TOTAL ASSETS</b>

Lihat Catatan atas Laporan Keuangan Konsolidasian yang merupakan bagian tak terpisahkan dari laporan keuangan.

See Notes to the Consolidated Financial Statements which form an integral part of these financial statements.

**PT GUDANG GARAM Tbk DAN ENTITAS ANAK/  
PT GUDANG GARAM Tbk AND SUBSIDIARIES**

LAPORAN POSISI KEUANGAN KONSOLIDASIAN / CONSOLIDATED STATEMENTS OF FINANCIAL POSITION  
30 SEPTEMBER 2012 (Belum Audit) DAN 31 DESEMBER 2011 (Audit) / 30 SEPTEMBER 2012 (Unaudited) AND 31 DECEMBER 2011 (Audited)  
(Dalam jutaan rupiah, kecuali dinyatakan khusus / In millions of rupiah, unless otherwise specified)

LIABILITAS DAN EKUITAS	Catatan/ Notes	2012	2011	LIABILITIES AND EQUITY
<b><u>LIABILITAS</u></b>				<b><u>LIABILITIES</u></b>
<b><u>LIABILITAS JANGKA PENDEK</u></b>				<b><u>CURRENT LIABILITIES</u></b>
PINJAMAN JANGKA PENDEK	12	9,456,481	6,163,978	SHORT-TERM LOANS
UTANG USAHA:	13			TRADE PAYABLES:
Pihak ketiga		348,829	1,500,593	Third parties
Pihak berelasi		35,745	15,218	Related parties
UTANG PAJAK	14	128,129	101,094	TAXES PAYABLE
UTANG CUKAI DAN PPN ROKOK	15	3,738,047	5,453,491	EXCISE DUTY AND VAT PAYABLES
BEBAN AKRUAL	16	105,104	83,592	ACCRUED EXPENSES
LIABILITAS JANGKA PENDEK LAINNYA	17	232,588	216,353	OTHER CURRENT LIABILITIES
<b>TOTAL LIABILITAS JANGKA PENDEK</b>		<b>14,044,923</b>	<b>13,534,319</b>	<b>TOTAL CURRENT LIABILITIES</b>
<b><u>LIABILITAS JANGKA PANJANG</u></b>				<b><u>NON-CURRENT LIABILITIES</u></b>
LIABILITAS IMBALAN KERJA	18	851,550	759,206	EMPLOYEE BENEFITS OBLIGATION
LIABILITAS PAJAK TANGGUHAN, bersih	14	251,974	244,252	DEFERRED TAX LIABILITIES, net
<b>TOTAL LIABILITAS JANGKA PANJANG</b>		<b>1,103,524</b>	<b>1,003,458</b>	<b>TOTAL NON-CURRENT LIABILITIES</b>
<b>TOTAL LIABILITAS</b>		<b>15,148,447</b>	<b>14,537,777</b>	<b>TOTAL LIABILITIES</b>
<b><u>EKUITAS</u></b>				<b><u>EQUITY</u></b>
MODAL SAHAM, nilai nominal				SHARE CAPITAL, par value of
Rp 500 (rupiah penuh) per saham:				Rp 500 (whole rupiah) per share:
Modal dasar:				Authorized capital:
2.316.000.000 saham				2,316,000,000 shares
Modal ditempatkan dan disetor penuh:				Issued and paid-up capital:
1.924.088.000 saham	19	962,044	962,044	1,924,088,000 shares
dipindahkan		962,044	962,044	carry forward

Lihat Catatan atas Laporan Keuangan Konsolidasian yang merupakan bagian tak terpisahkan dari laporan keuangan.

See Notes to the Consolidated Financial Statements which form an integral part of these financial statements.

**PT GUDANG GARAM Tbk DAN ENTITAS ANAK/  
PT GUDANG GARAM Tbk AND SUBSIDIARIES**

LAPORAN POSISI KEUANGAN KONSOLIDASIAN / CONSOLIDATED STATEMENTS OF FINANCIAL POSITION  
30 SEPTEMBER 2012 (Belum Audit) DAN 31 DESEMBER 2011 (Audit) / 30 SEPTEMBER 2012 (Unaudited) AND 31 DECEMBER 2011 (Audited)  
(Dalam jutaan rupiah, kecuali dinyatakan khusus / In millions of rupiah, unless otherwise specified)

<b>LIABILITAS DAN EKUITAS</b>	Catatan/ <u>Notes</u>	<u>2012</u>	<u>2011</u>	<b>LIABILITIES AND EQUITY</b>
pindahan		962,044	962,044	<i>carried forward</i>
AGIO SAHAM	20	53,700	53,700	<b>CAPITAL PAID IN EXCESS OF PAR</b>
SALDO LABA:				<b>RETAINED EARNINGS:</b>
Dicadangkan	21	200,000	200,000	<i>Appropriated</i>
Belum dicadangkan		24,264,238	23,182,278	<i>Unappropriated</i>
SELISIH TRANSAKSI DENGAN PIHAK NONPENGENDALI	1,22	<u>(18,300)</u>	<u>-</u>	<b>DIFFERENCE FROM TRANSACTION WITH NON-CONTROLLING INTEREST</b>
EKUITAS YANG DAPAT DIATRIBUSIKAN KEPADA PEMILIK ENTITAS INDUK		25,461,682	24,398,022	<b>EQUITY ATTRIBUTABLE TO OWNERS OF THE COMPANY</b>
KEPENTINGAN NONPENGENDALI		<u>118,024</u>	<u>152,906</u>	<b>NON-CONTROLLING INTEREST</b>
<b>TOTAL EKUITAS</b>		<u>25,579,706</u>	<u>24,550,928</u>	<b>TOTAL EQUITY</b>
 <b>TOTAL LIABILITAS DAN EKUITAS</b>		 <u><u>40,728,153</u></u>	 <u><u>39,088,705</u></u>	 <b>TOTAL LIABILITIES AND EQUITY</b>

Kediri, Oktober/October 2012

**HERRY SUSIANTO**  
Direktur / Director

Lihat Catatan atas Laporan Keuangan Konsolidasian yang merupakan bagian tak terpisahkan dari laporan keuangan.

*See Notes to the Consolidated Financial Statements which form an integral part of these financial statements.*

**PT GUDANG GARAM Tbk DAN ENTITAS ANAK/  
PT GUDANG GARAM Tbk AND SUBSIDIARIES**

LAPORAN LABA RUGI KOMPREHENSIF KONSOLIDASIAN / CONSOLIDATED STATEMENTS OF COMPREHENSIVE INCOME  
PERIODE YANG BERAKHIR 30 SEPTEMBER 2012 DAN 2011 (Belum Audit) / PERIOD ENDED 30 SEPTEMBER 2012 AND 2011 (Unaudited)  
(Dalam jutaan rupiah, kecuali dinyatakan khusus / In millions of rupiah, unless otherwise specified)

	Catatan/ <i>Notes</i>	2012	2011	
<b>PENJUALAN/PENDAPATAN USAHA</b>	23	35,599,132	30,567,534	<b>SALES/OPERATING REVENUE</b>
<b>BEBAN POKOK PENJUALAN</b>	24	<u>(28,897,504)</u>	<u>(23,016,538)</u>	<b>COST OF SALES</b>
<b>LABA BRUTO</b>		6,701,628	7,550,996	<b>GROSS PROFIT</b>
Pendapatan lainnya		46,359	36,344	<i>Other income</i>
Beban usaha	25	(2,335,782)	(2,325,174)	<i>Operating expenses</i>
Beban lainnya		(8,725)	(3,280)	<i>Other expenses</i>
Rugi kurs, bersih		<u>(12,130)</u>	<u>(11,000)</u>	<i>Foreign exchange loss, net</i>
<b>LABA USAHA</b>		4,391,350	5,247,886	<b>OPERATING PROFIT</b>
Biaya keuangan		<u>(334,224)</u>	<u>(130,799)</u>	<i>Finance expense</i>
<b>LABA SEBELUM PAJAK PENGHASILAN</b>		4,057,126	5,117,087	<b>PROFIT BEFORE INCOME TAX</b>
Beban pajak penghasilan	14	<u>(1,014,422)</u>	<u>(1,280,560)</u>	<i>Income tax expense</i>
<b>LABA / TOTAL PENDAPATAN KOMPREHENSIF PERIODE BERJALAN</b>		<u><u>3,042,704</u></u>	<u><u>3,836,527</u></u>	<b>PROFIT / TOTAL COMPREHENSIVE INCOME FOR THE PERIOD</b>
<b>LABA / TOTAL PENDAPATAN KOMPREHENSIF YANG DAPAT DIATRIBUSIKAN KEPADA:</b>				<b>PROFIT / TOTAL COMPREHENSIVE INCOME ATTRIBUTABLE TO:</b>
Pemilik entitas induk		3,006,048	3,786,796	<i>Owners of the Company</i>
Kepentingan nonpengendali		36,656	49,731	<i>Non-controlling interest</i>
		<u><u>3,042,704</u></u>	<u><u>3,836,527</u></u>	
<b>Laba per saham (dalam rupiah penuh)</b>	26	1,562	1,968	<b>Earnings per share (in whole rupiah)</b>

Kediri, Oktober/October 2012

**HERRY SUSIANTO**  
Direktur / Director

Lihat Catatan atas Laporan Keuangan Konsolidasian yang merupakan bagian tak terpisahkan dari laporan keuangan.

See Notes to the Consolidated Financial Statements which form an integral part of these financial statements.

**PT GUDANG GARAM Tbk DAN ENTITAS ANAK/  
PT GUDANG GARAM Tbk AND SUBSIDIARIES**

LAPORAN PERUBAHAN EKUITAS KONSOLIDASIAN /  
CONSOLIDATED STATEMENTS OF CHANGES IN EQUITY

PERIODE YANG BERAKHIR 30 SEPTEMBER 2012 DAN 2011 (Belum Audit) / PERIOD ENDED 30 SEPTEMBER 2012 AND 2011 (Unaudited)

(Dalam jutaan rupiah, kecuali dinyatakan khusus / In millions of rupiah, unless otherwise specified)

Ekuitas yang dapat diatribusikan kepada pemilik entitas induk/ Equity attributable to owners of the Company									
Catatan/ Notes	Modal saham / Share capital	Agi saham / Capital paid in excess of par	Saldo laba/Retained earnings		Selisih transaksi dengan pihak nonpengendali/ Difference from transaction with non-controlling interest	Total / Total	Kepentingan non pengendali/ Non-controlling interest	Total ekuitas / Total equity	
			Dicadangkan/ Appropriated	Belum Dicadangkan/ Unappropriated					
Saldo 31 Desember 2011	962,044	53,700	200,000	23,182,278	-	24,398,022	152,906	24,550,928	Balance as of 31 December 2011
Total pendapatan komprehensif periode berjalan	-	-	-	3,006,048	-	3,006,048	36,656	3,042,704	Total comprehensive income for the period
Dividen	27	-	-	(1,924,088)	-	(1,924,088)	(57,539)	(1,981,627)	Dividends
Perubahan kepemilikan di entitas anak	-	-	-	-	(18,300)	(18,300)	(13,999)	(32,299)	Change of ownership in subsidiary
<b>Saldo 30 September 2012</b>	<b>962,044</b>	<b>53,700</b>	<b>200,000</b>	<b>24,264,238</b>	<b>(18,300)</b>	<b>25,461,682</b>	<b>118,024</b>	<b>25,579,706</b>	<b>Balance as of 30 September 2012</b>

Lihat Catatan atas Laporan Keuangan Konsolidasian yang merupakan bagian tak terpisahkan dari laporan keuangan.

See Notes to the Consolidated Financial Statements which form an integral part of these financial statements.

**PT GUDANG GARAM Tbk DAN ENTITAS ANAK/  
PT GUDANG GARAM Tbk AND SUBSIDIARIES**

LAPORAN PERUBAHAN EKUITAS KONSOLIDASIAN /  
CONSOLIDATED STATEMENTS OF CHANGES IN EQUITY

PERIODE YANG BERAKHIR 30 SEPTEMBER 2012 DAN 2011 (Belum Audit) / PERIOD ENDED 30 SEPTEMBER 2012 AND 2011 (Unaudited)  
(Dalam jutaan rupiah, kecuali dinyatakan khusus / In millions of rupiah, unless otherwise specified)

		Ekuitas yang dapat diatribusikan kepada pemilik entitas induk/ Equity attributable to owners of the Company							
		Agio saham / Capital	Saldo laba/Retained earnings		Selisih transaksi dengan pihak nonpengendali/ Difference from transaction with non-controlling interest	Kepentingan non pengendali/ Non-controlling interest	Total		
Catatan/ Notes	Modal saham / Share capital	paid in excess of par	Dicadangkan/ Appropriated	Belum Dicadangkan/ Unappropriated	Total /	Total /	Total	Total ekuitas / Total equity	
	962,044	53,700	200,000	19,981,418	-	21,197,162	123,114	21,320,276	<i>Balance as of 31 December 2010</i>
Total pendapatan komprehensif periode berjalan	-	-	-	3,786,796	-	3,786,796	49,731	3,836,527	<i>Total comprehensive income for the period</i>
Dividen	27	-	-	(1,693,197)	-	(1,693,197)	(34,253)	(1,727,450)	<i>Dividends</i>
<b>Saldo 30 September 2011</b>	<b>962,044</b>	<b>53,700</b>	<b>200,000</b>	<b>22,075,017</b>	<b>-</b>	<b>23,290,761</b>	<b>138,592</b>	<b>23,429,353</b>	<b><i>Balance as of 30 September 2011</i></b>

Lihat Catatan atas Laporan Keuangan Konsolidasian yang merupakan bagian tak terpisahkan dari laporan keuangan.

*See Notes to the Consolidated Financial Statements which form an integral part of these financial statements.*

**PT GUDANG GARAM Tbk DAN ENTITAS ANAK/  
PT GUDANG GARAM Tbk AND SUBSIDIARIES**

LAPORAN ARUS KAS KONSOLIDASIAN / CONSOLIDATED STATEMENTS OF CASH FLOWS  
PERIODE YANG BERAKHIR 30 SEPTEMBER 2012 DAN 2011 (Belum Audit) / PERIOD ENDED 30 SEPTEMBER 2012 AND 2011 (Unaudited)  
(Dalam jutaan rupiah, kecuali dinyatakan khusus / In millions of rupiah, unless otherwise specified)

	2012	2011	
<b>ARUS KAS DARI AKTIVITAS</b>			<b>CASH FLOWS FROM OPERATING</b>
<b>OPERASI:</b>			<b>ACTIVITIES:</b>
Penerimaan kas dari pelanggan	35,333,868	30,489,704	<i>Cash received from customers</i>
Pembayaran kas kepada pemasok dan karyawan	(32,266,809)	(29,508,957)	<i>Cash paid to suppliers and employees</i>
Kas diperoleh dari operasi	3,067,059	980,747	<i>Cash provided by operations</i>
Penerimaan bunga	26,333	31,174	<i>Receipts of interest</i>
Pembayaran bunga	(312,836)	(117,647)	<i>Payments of interest</i>
Pembayaran pajak penghasilan badan	(1,150,205)	(1,219,177)	<i>Payments of corporate income tax</i>
<b>Kas bersih diperoleh dari (digunakan untuk) aktivitas operasi</b>	<b>1,630,351</b>	<b>(324,903)</b>	<b>Net cash provided by (used in) operating activities</b>
<b>ARUS KAS DARI AKTIVITAS</b>			<b>CASH FLOWS FROM INVESTING</b>
<b>INVESTASI:</b>			<b>ACTIVITIES:</b>
Perolehan aset tetap	(2,552,371)	(1,240,260)	<i>Acquisition of fixed assets</i>
Penjualan aset tetap	4,976	3,704	<i>Sale of fixed assets</i>
<b>Kas bersih digunakan untuk aktivitas investasi</b>	<b>(2,547,395)</b>	<b>(1,236,556)</b>	<b>Net cash used in investing activities</b>
<b>ARUS KAS DARI AKTIVITAS</b>			<b>CASH FLOWS FROM FINANCING</b>
<b>PENDANAAN:</b>			<b>ACTIVITIES:</b>
Penerimaan dari pinjaman jangka pendek	5,050,203	5,441,805	<i>Proceeds from short-term loans</i>
Pembayaran pinjaman jangka pendek	(1,757,700)	(1,800,000)	<i>Repayments of short-term loans</i>
Pembayaran dividen	(1,981,627)	(1,693,197)	<i>Payments of dividends</i>
Pembelian saham entitas anak dari pemegang saham nonpengendali	(32,299)	-	<i>Acquisition of subsidiary's shares from non-controlling interest</i>
<b>Kas bersih diperoleh dari aktivitas pendanaan</b>	<b>1,278,577</b>	<b>1,948,608</b>	<b>Net cash provided by financing activities</b>
<b>Laba (rugi) kurs atas kas dan setara kas</b>	<b>7,717</b>	<b>(5,606)</b>	<b>Foreign exchange gain (loss) on cash and cash equivalents</b>
<b>Kenaikan bersih kas dan setara kas</b>	<b>369,250</b>	<b>381,543</b>	<b>Net increase in cash and cash equivalents</b>
<b>Kas dan setara kas awal tahun</b>	<b>1,094,895</b>	<b>1,249,249</b>	<b>Cash and cash equivalents, beginning of year</b>
<b>Kas dan setara kas akhir bulan September</b>	<b>1,464,145</b>	<b>1,630,792</b>	<b>Cash and cash equivalents, end of September</b>

Lihat Catatan atas Laporan Keuangan Konsolidasian yang merupakan bagian tak terpisahkan dari laporan keuangan.

*See Notes to the Consolidated Financial Statements which form an integral part of these financial statements.*

**PT GUDANG GARAM Tbk DAN ENTITAS ANAK/  
PT GUDANG GARAM Tbk AND SUBSIDIARIES**

CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN KONSOLIDASIAN/NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

PERIODE YANG BERAKHIR 30 SEPTEMBER 2012 DAN 2011 (Belum Audit) DAN PER 31 DESEMBER 2011 (Audit)/

*PERIOD ENDED 30 SEPTEMBER 2012 AND 2011 (Unaudited) AND AS AT 31 DECEMBER 2011 (Audited)*

(Dalam jutaan rupiah, kecuali dinyatakan khusus / *In millions of rupiah, unless otherwise specified*)

**1. UMUM**

**1. GENERAL**

PT Gudang Garam Tbk (“Perseroan”), yang semula bernama PT Perusahaan Rokok Tjap “Gudang Garam” Kediri (PT Gudang Garam), didirikan dengan akte Suroso SH, wakil notaris sementara di Kediri, tanggal 30 Juni 1971 No. 10, diubah dengan akte notaris yang sama tanggal 13 Oktober 1971 No. 13; akte-akte ini disetujui oleh Menteri Kehakiman dengan No. J.A.5/197/7 tanggal 17 Nopember 1971, didaftarkan di Pengadilan Negeri Kediri dengan No. 31/1971 dan No. 32/1971 tanggal 26 Nopember 1971, dan diumumkan dalam Tambahan No. 586 pada Berita Negara No. 104 tanggal 28 Desember 1971.

Perseroan merupakan kelanjutan dari Perusahaan Perorangan yang didirikan tahun 1958. Pada tahun 1969 berubah status menjadi Firma dan pada tahun 1971 menjadi Perseroan Terbatas. Operasi komersial dimulai tahun 1958.

Anggaran Dasar Perseroan telah mengalami beberapa kali perubahan. Perubahan terakhir dilakukan dengan akte notaris Dyah Ambarwaty Setyoso, SH tanggal 18 Desember 2008 No. 27 untuk memenuhi ketentuan Undang-Undang No. 40/2007 tentang Perseroan Terbatas.

Perseroan berdomisili di Indonesia dengan Kantor Pusat di Jl. Semampir II / 1, Kediri, Jawa Timur, serta memiliki pabrik yang berlokasi di Kediri, Gempol, Solo-Kartasura, Karanganyar dan Sumenep. Perseroan juga memiliki Kantor-kantor Perwakilan yaitu Kantor Perwakilan Jakarta di Jl. Jenderal A. Yani 79, Jakarta dan Kantor Perwakilan Surabaya di Jl. Pengenal 7 – 15, Surabaya, Jawa Timur.

Sesuai dengan pasal 3 Anggaran Dasarnya, Perseroan bergerak di bidang industri rokok dan yang terkait dengan industri rokok.

Dengan izin Menteri Keuangan No. SI-126/SHM/KMK.10/1990 tanggal 17 Juli 1990, Perseroan telah melakukan penawaran umum kepada masyarakat melalui pasar modal sejumlah 57.807.800 saham dengan nominal Rp 1.000 (rupiah penuh) per saham.

Dengan surat PT Bursa Efek Surabaya No. 372/D-129/BES/VIII/90 tanggal 21 Agustus 1990 telah disetujui untuk dicatatkan di Bursa Efek Surabaya (“BES”) sebanyak 96.204.400 saham Perseroan sejak 27 Agustus 1990. Dengan surat PT Bursa Efek Jakarta No. S-204/BEJ/VI/92 tanggal 24 Juni 1992, telah disetujui untuk dicatatkan di Bursa Efek Jakarta (“BEJ”) sejumlah saham yang sama. Dengan surat PT Bursa Efek Surabaya No. 48/EMT/LIST/BES/V/94 tanggal 26 Mei 1994 dan surat PT Bursa Efek Jakarta No. S-

*PT Gudang Garam Tbk (“the Company”), previously named as PT Perusahaan Rokok Tjap “Gudang Garam” Kediri (PT Gudang Garam), was established by deed of Mr. Suroso SH, acting notary public in Kediri, dated 30 June 1971 No. 10, amended by deed of the same notary dated 13 October 1971 No. 13; these deeds were approved by the Minister of Justice under No. J.A.5/197/7 on 17 November 1971, registered at the Kediri Court of Justice under No. 31/1971 and No. 32/1971 on 26 November 1971, and published in Supplement No. 586 to State Gazette No. 104 of 28 December 1971.*

*The Company is a continuation of a Proprietorship which was established in 1958. In 1969, the Company changed its legal status to a Partnership and in 1971 it was further changed its existing legal entity as a Limited Liability Company. Commercial operation was commenced in 1958.*

*The Company’s Articles of Association have been amended several times. The latest amendment was effected by deed of notary public Dyah Ambarwaty Setyoso, SH dated 18 December 2008 No. 27 to comply with the provisions of Company Law No. 40/2007.*

*The Company is an Indonesian domiciled company with its Head Office at Jl. Semampir II / 1, Kediri, East Java, and its plants are located in Kediri, Gempol, Solo-Kartasura, Karanganyar and Sumenep. The Company also has representative offices, which are Jakarta Representative Office at Jl. Jenderal A. Yani 79, Jakarta and Surabaya Representative Office at Jl. Pengenal 7 – 15, Surabaya, East Java.*

*In accordance with article 3 of its Articles of Association, the Company is engaged in cigarette industry and other related cigarette industry activities.*

*By Minister of Finance license No. SI-126/SHM/KMK.10/1990 dated 17 July 1990, the Company has publicly offered through the capital market its 57,807,800 shares at par value of Rp 1,000 (whole rupiah) per share.*

*By a letter from PT Bursa Efek Surabaya No. 372/D-129/BES/VIII/90 dated 21 August 1990, 96,204,400 of the Company’s shares have been agreed to be listed in the Surabaya Stock Exchange (“BES”) since 27 August 1990. By a letter from PT Bursa Efek Jakarta No. S-204/BEJ/VI/92 dated 24 June 1992, the same number of shares have been agreed to be listed in the Jakarta Stock Exchange (“BEJ”). By a letter from PT Bursa Efek Surabaya No. 48/EMT/LIST/BES/V/94 dated 26 May 1994 and a letter*



359/BEJ.I.1/V/1994 tanggal 27 Mei 1994 telah dicatatkan lagi sejumlah 384.817.600 saham Perseroan di kedua Bursa tersebut sehingga seluruh saham Perseroan yang beredar saat itu telah dicatatkan, yaitu 481.022.000 saham.

Dalam tahun 1996 telah dilakukan pemecahan nilai nominal saham (“stock split”) dari Rp 1.000 (rupiah penuh) menjadi Rp 500 (rupiah penuh) per saham dan pengeluaran satu saham bonus untuk setiap saham yang beredar sehingga jumlah saham beredar bertambah dari 481.022.000 menjadi 1.924.088.000. Dengan surat PT Bursa Efek Jakarta No. S-039/ BEJ.I.2/0596 tanggal 24 Mei 1996 dan surat PT Bursa Efek Surabaya No. 31/EMT/LIST/BES/V/96 tanggal 27 Mei 1996 seluruh saham Perseroan yang beredar, yaitu sebanyak 1.924.088.000 saham, telah dicatatkan di kedua Bursa tersebut.

Terhitung sejak tanggal 30 Nopember 2007, BES telah efektif digabung ke dalam BEJ dan selanjutnya BEJ berubah nama menjadi PT Bursa Efek Indonesia.

Sesuai dengan surat PT Bursa Efek Surabaya No. JKT-026/LIST-EMITEN/BES/XI/2007 tanggal 30 Nopember 2007 saham Perseroan yang sebelumnya tercatat di BES dan BEJ sebanyak 1.924.088.000 saham, efektif tercatat dan diperdagangkan di Bursa Efek Indonesia terhitung sejak tanggal 3 Desember 2007.

Perseroan memiliki kepemilikan secara langsung dan tidak langsung pada entitas anak sebagai berikut:

*from PT Bursa Efek Jakarta No. S-359/BEJ.I.1/V/1994 dated 27 May 1994, an additional 384,817,600 shares were listed in both Stock Exchanges; accordingly, all of the Company’s issued shares at that time, i.e., 481,022,000 shares, have been listed.*

*In 1996, the par value of the shares has been split (“stock split”) from Rp 1,000 (whole rupiah) to Rp 500 (whole rupiah) per share and a one-for-one bonus share has been distributed; consequently, the number of outstanding shares increased from 481,022,000 to 1,924,088,000. By a letter from PT Bursa Efek Jakarta No. S-039/BEJ.I.2/0596 dated 24 May 1996 and a letter from PT Bursa Efek Surabaya No. 31/ EMT/LIST/BES/V/96 dated 27 May 1996, all of the Company’s issued shares, i.e., 1,924,088,000 shares, have been listed in both Stock Exchanges.*

*As of 30 November 2007, BES has effectively been merged into BEJ and BEJ subsequently changed its name to PT Bursa Efek Indonesia.*

*Based on a letter from PT Bursa Efek Surabaya No. JKT-026/LIST-EMITEN/BES/XI/2007 dated 30 November 2007, the Company’s shares, 1,924,088,000 shares which were previously listed in BES and BEJ are listed and traded in Bursa Efek Indonesia starting from 3 December 2007.*

*The Company has direct and indirect ownership in the following subsidiaries:*

Nama perusahaan/ Entity's name	Alamat/ Address	Kegiatan utama/ Principal activities	Tahun mulai beroperasi komersial/ Year commenced commercial operations	Persentase kepemilikan/ Percentage of ownership		Total aset sebelum eliminasi/ Total assets before elimination	
				30 September /September 2012	31 Desember /December 2011	30 September /September 2012	31 Desember /December 2011
<i>Kepemilikan langsung / Directly-owned</i>							
PT Surya Pamenang	Jl. Raya Kediri Kertosono KM.7, desa Ngebrak, Kediri	Industri kertas/ Paper industry	1993	99.99%(*)	99.99%(*)	1,341,490	1,270,418
PT Surya Madistrindo	Jl. Jend. A.Yani No. 79, Jakarta	Perdagangan/ Trading	2004	99.99%(*)	99.99%(*)	4,549,862	3,720,708
PT Graha Surya Media	Jl. Semampir II/1, Kediri	Jasa hiburan/ Entertainment services	(**)	99.99%(*)	99.99%(*)	50,917	15,492
PT Surya Air	Jl. Sersan KKO Usman No.27, Kediri	Jasa / services	2011	99.99%(*)	99.99%(*)	195,188	191,698

Nama perusahaan/ <i>Entity's name</i>	Alamat/ <i>Address</i>	Kegiatan utama/ <i>Principal activities</i>	Tahun mulai beroperasi komersial/ <i>Year commenced commercial operations</i>	Persentase kepemilikan/ <i>Percentage of ownership</i>		Total aset sebelum eliminasi/ <i>Total assets before elimination</i>	
				30 September <i>/September</i> 2012	31 Desember <i>/December</i> 2011	30 September <i>/September</i> 2012	31 Desember <i>/December</i> 2011
Kepemilikan tidak langsung melalui/ <i>Indirectly-owned through</i> PT Surya Madistrindo							
PT Surya Ayammas Perkasa	Jl.KL Yos Sudarso Km 7,8 Tanjung Mulia, Medan	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	99.99%(*)	60.00%	452,836	407,552
PT Surya Andalas Perkasa	Jl.Ujung Tanah No.1, Lubuk Begalung, Padang	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	75,697	70,029
PT Surya Babel Perkasa	Jl.Melintas/Toniwen No.38, RT 01, RW01, Kel. Bintang, Pangkal Pinang, Bangka	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	70,535	56,498
PT Surya Celebes Perkasa	Jl.Galangan Kapal No. 5, Ujung Pandang	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	247,663	188,857
PT Surya Indo Khatulistiwa	Jl.Pahlawan No.23-25, Kel. Benua Melayu Darat, Pontianak	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	95,551	84,968
PT Surya Kaltim Perkasa	Jl.Ir. Sutami Blok I No. 3, RT 34, Komplek Pergudangan, Samarinda	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	100,205	93,824
PT Surya Lampung Perkasa	Jl.Yos Sudarso No. 11, Waylunik, Panjang - Bandar Lampung	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	195,987	153,518
PT Surya Masaindah Perkasa	Jl.R. Soeprapto No.32, Powatu, Kendari	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	30,911	24,010
PT Surya Minahasa Perkasa	Jl.Raya Tomohon No.28, Winangun, Manado	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	272,709	227,821
PT Surya Printis Riau Perkasa	Jl.Tuanku Tambusai No. 37-38, Pekanbaru	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	175,878	161,751
PT Surya Sriwijaya Perkasa	Jl.Soekarno - Hatta No. 2553, RT 38, RW 11, Palembang	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	293,472	256,583

Nama perusahaan/ <i>Entity's name</i>	Alamat/ <i>Address</i>	Kegiatan utama/ <i>Principal activities</i>	Tahun mulai beroperasi komersial/ <i>Year commenced commercial operations</i>	Persentase kepemilikan/ <i>Percentage of ownership</i>		Total aset sebelum eliminasi/ <i>Total assets before elimination</i>	
				30 September <i>/September</i> 2012	31 Desember <i>/December</i> 2011	30 September <i>/September</i> 2012	31 Desember <i>/December</i> 2011
Kepemilikan tidak langsung melalui/ <i>Indirectly-owned through</i> PT Surya Madistrindo							
PT Surya Lombok Perkasa	Jl.Kutilang 1 No. 9, Cakranegara, Mataram	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	61,347	66,363
PT Surya Bima Perkasa	Jl.Gatot Subroto Kelurahan Mautapaga, Bima	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	89,142	70,383
PT Surya Kerbaumas Perkasa	Jl.Timor Raya Km. 7, Wasapa, Kupang	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	35,417	28,981
PT Surya Raharja Perkasa	Jl.A. Yani Km. 9, Banjarmasin	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	137,552	112,451
PT Surya Mandala Perkasa	Jl.Kolombeke RT 001/RW 01,LK. I, Kel.Nangalimang, Kec. Alok,Kab.Sikka, Maumere	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2010	60.00%	60.00%	92,260	89,218
PT Surya Papua Perkasa	Jl.Argapura No.18, Jayapura	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2010	60.00%	60.00%	244,418	233,144
Kepemilikan tidak langsung melalui/ <i>Indirectly-owned through</i> PT Graha Surya Media							
PT Surya Wisata	Jl.Semampir II/1, Kediri	Pengusahaan objek wisata/ <i>Tourism industry</i>	1988	99.99%(*)	99.99%(*)	4,888	4,896

(\*) 100% kurang 1 (satu) saham.

(\*\*) Sampai akhir September 2012, PT Graha Surya Media belum beroperasi komersial.

(\*) 100% less 1 (one) share.

(\*\*) Through the end of September 2012, PT Graha Surya Media has not commenced its commercial operations.

Dalam bulan April 2012, PT Surya Madistrindo meningkatkan penyertaan di PT Surya Ayammas Perkasa dengan membeli saham yang dimiliki oleh pemegang saham lainnya. Jumlah yang dibayarkan untuk membeli saham tersebut adalah Rp 32.299 juta.

In April 2012, PT Surya Madistrindo increased its interest in PT Surya Ayammas Perkasa by acquiring the shares from non-controlling shareholders. Total amount paid to acquire the shares was Rp 32,299 million.

Susunan Dewan Komisaris dan Direksi Perseroan akhir September 2012 dan Desember 2011 adalah sebagai berikut:

*At the end of September 2012 and December 2011 the composition of the Company's Board of Commissioners and Directors was as follows:*

2012

Presiden Komisaris Komisaris-komisaris	Ny./Mrs. Juni Setiawati Wonowidjojo Tn./Mr. Yudiono Muktiwidjojo (*) Tn./Mr. Frank Willem van Gelder (*) Tn./Mr. Lucas Mulia Suhardja (*)	<i>President Commissioner Commissioners</i>
---	--	---

Presiden Direktur Direktur-direktur	Tn./Mr. Susilo Wonowidjojo Tn./Mr. Heru Budiman Tn./Mr. Herry Susianto Tn./Mr. Buana Susilo Tn./Mr. Fajar Sumeru Tn./Mr. Istata Taswin Siddharta Ny./Mrs. Ginawati Tn./Mr. Sony Sasono Rahmadi	<i>President Director Directors</i>
--	---	---

2011

Presiden Komisaris Komisaris-komisaris	Ny./Mrs. Juni Setiawati Wonowidjojo Tn./Mr. Yudiono Muktiwidjojo (*) Tn./Mr. Frank Willem van Gelder (*) Tn./Mr. Lucas Mulia Suhardja (*)	<i>President Commissioner Commissioners</i>
---	--	---

Presiden Direktur Direktur-direktur	Tn./Mr. Susilo Wonowidjojo Tn./Mr. Heru Budiman Tn./Mr. Edijanto Tn./Mr. Herry Susianto Tn./Mr. Buana Susilo Tn./Mr. Fajar Sumeru	<i>President Director Directors</i>
--	--	---

(\*) Komisaris Independen

*(\*) Independent Commissioners*

Ada anggota Dewan Komisaris dan Direksi Perseroan juga merupakan pemegang saham Perseroan (Catatan 19).

*Certain members of the Company's Board of Commissioners and Directors are also the shareholders of the Company (Note 19).*

Per akhir September 2012, Perseroan dan entitas anak mempekerjakan 44.160 karyawan.

*At the end of September 2012, the Company and subsidiaries employed 44,160 employees.*

## **2. IKHTISAR KEBIJAKAN AKUNTANSI YANG PENTING**

## **2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES**

Kebijakan-kebijakan akuntansi yang penting, yang diterapkan secara konsisten dalam penyusunan laporan keuangan konsolidasian adalah sebagai berikut:

*The significant accounting policies, consistently applied in the preparation of the consolidated financial statements were as follows:*

### **a. Dasar penyusunan laporan keuangan konsolidasian**

Laporan keuangan konsolidasian disusun sesuai dengan Standar Akuntansi Keuangan di Indonesia ("SAK").

Laporan keuangan konsolidasian, yang disajikan dalam jutaan rupiah, disusun atas dasar akrual, kecuali dinyatakan lain.

### **a. Basis for preparation of consolidated financial statements**

*The consolidated financial statements have been prepared in conformity with the Indonesian Financial Accounting Standards ("SAK").*

*The consolidated financial statements, presented in millions of rupiah, are prepared on the accrual basis, unless otherwise specified.*

Laporan arus kas konsolidasian menyajikan perubahan dalam kas dan setara kas dari aktivitas operasi, investasi dan pendanaan yang disusun dengan metode langsung (*direct method*). Perseroan dan entitas anak memperhitungkan deposito berjangka yang jatuh temponya tidak lebih dari tiga bulan dari tanggal perolehannya sebagai setara kas.

Penyusunan laporan keuangan konsolidasian sesuai SAK menyebabkan manajemen perlu membuat pertimbangan, estimasi dan asumsi yang mempengaruhi penerapan kebijakan akuntansi serta jumlah aset, liabilitas, pendapatan dan beban yang dilaporkan. Walaupun estimasi ini dibuat berdasarkan pengetahuan terbaik manajemen atas kejadian dan tindakan saat ini, hasil aktual mungkin berbeda dengan jumlah yang diestimasi semula.

Estimasi dan asumsi yang digunakan ditelaah secara berkesinambungan. Revisi atas estimasi akuntansi diakui pada periode dimana estimasi tersebut direvisi dan periode mendatang yang terdampak oleh revisi estimasi tersebut.

#### **b. Prinsip konsolidasi**

Laporan keuangan konsolidasian meliputi laporan keuangan Perseroan dan entitas anak. Entitas anak merupakan suatu entitas dimana Perseroan memiliki kepemilikan, baik secara langsung atau tidak langsung sebesar lebih dari setengah hak suara atau mampu menentukan kebijakan keuangan dan operasional.

Entitas anak dikonsolidasikan sejak tanggal Perseroan memperoleh pengendalian secara efektif dan tidak lagi dikonsolidasikan sejak pengendalian tersebut tidak lagi dimiliki.

Kebijakan akuntansi yang digunakan dalam laporan keuangan konsolidasian diterapkan secara konsisten oleh Perseroan dan entitas anak.

Transaksi signifikan antara Perseroan dan entitas anak, saldo dan keuntungan signifikan yang belum direalisasi dari transaksi tersebut, dieliminasi.

Kepentingan nonpengendali disajikan di ekuitas dalam laporan posisi keuangan konsolidasian, terpisah dari ekuitas yang dapat diatribusikan kepada pemilik entitas induk. Laba atau rugi dan setiap komponen pendapatan komprehensif lain diatribusikan pada pemilik entitas induk dan kepada kepentingan nonpengendali berdasarkan proporsi kepemilikan.

Perubahan dalam bagian kepemilikan entitas induk pada entitas anak yang tidak mengakibatkan hilangnya pengendalian dicatat sebagai transaksi ekuitas dan setiap perbedaan antara jumlah kepentingan nonpengendali disesuaikan dan nilai wajar imbalan yang diberikan atau diterima diakui secara langsung dalam ekuitas dan diatribusikan pada pemilik entitas induk.

#### **c. Pengakuan pendapatan dan beban**

Pendapatan penjualan/jasa dibukukan berdasarkan pengiriman barang atau penyerahan jasa kepada pembeli, sesuai dengan syarat penjualannya.

Beban diakui pada saat terjadinya.

*The consolidated statements of cash flows present the changes in cash and cash equivalents from operating, investing and financing activities and are prepared using the direct method. The Company and subsidiaries consider short-term time deposits with maturities of not more than three months at the date of acquisition to be cash equivalents.*

*The preparation of consolidated financial statements in conformity with SAK requires the management to make judgements, estimates and assumptions that affect the application of accounting policies and the reported amounts of assets, liabilities, income and expenses. Although these estimates are based on management's best knowledge of current events and activities, actual results may differ from those estimates.*

*Estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis. Revisions to accounting estimates are recognized in the period in which the estimate is revised and in any future periods affected.*

#### **b. Basis of consolidation**

*The consolidated financial statements include the financial statements of the Company and its subsidiaries. Subsidiaries are entities on which the Company, directly or indirectly, has an ownership interest of more than half of the voting rights or otherwise has the power to govern the financial and operating policies.*

*Subsidiaries are consolidated from the date on which effective control is obtained by the Company and is no longer consolidated from the date that control ceased.*

*The accounting policies adopted in the consolidated financial statements are consistently applied by the Company and subsidiaries.*

*Significant intercompany transactions, balances and unrealized gains on transactions between the Company and subsidiaries are eliminated.*

*Non-controlling interest is presented in the consolidated statement of financial position within equity, separately from the equity attributable to the owners of the Company. Profit or loss and each component of other comprehensive income are attributed to the owners of the Company and to the non-controlling interest based on the ownership interest proportionally.*

*Changes in a parent's ownership interest in a subsidiary that do not result in the loss of control are accounted for as equity transactions and any difference between the amount by which the non-controlling interest are adjusted and the fair value of the consideration paid or received shall be recognized directly in equity and attributed to the owners of the parent.*

#### **c. Revenue and expense recognition**

*Revenue from sales/services is recognized based on the shipment of goods or delivery of services to buyers, in accordance with the terms of sale.*

*Expenses are recognized when incurred.*

#### **d. Penilaian persediaan**

Persediaan dinilai menurut harga yang lebih rendah antara harga perolehan atau nilai bersih yang dapat direalisasi (*net realizable value*).

Harga perolehan barang jadi rokok dihitung berdasarkan biaya produksi rata-rata sebenarnya, ditambah biaya pembungkusan dan pita cukai (termasuk PPN) untuk rokok yang telah dibungkus dan diberi pita cukai.

Harga perolehan barang jadi kertas karton dihitung berdasarkan biaya produksi rata-rata sebenarnya, ditambah biaya pembungkusan.

Harga perolehan barang dagangan dihitung dengan metode FIFO.

Harga perolehan barang dalam pengolahan dihitung berdasarkan biaya produksi rata-rata sebenarnya sesuai dengan tingkat penyelesaiannya.

Harga perolehan bahan baku/pembantu, suku cadang dan keperluan pabrik dihitung dengan metode rata-rata.

Pita cukai dinilai dengan harga beli, sedangkan PPN rokok yang termasuk dalam pita cukai dinilai sebesar 8,4% dari nilai nominal pita cukai sesuai dengan peraturan Pemerintah.

#### **e. Aset dan liabilitas keuangan**

Aset dan liabilitas keuangan diakui saat Perseroan dan entitas anak menjadi salah satu pihak dalam ketentuan pada kontrak instrumen tersebut. Aset keuangan dihentikan pengakuannya saat hak Perseroan dan entitas anak untuk menerima arus kas yang berasal dari aset keuangan tersebut berakhir, atau saat seluruh risiko dan manfaat dari aset keuangan tersebut ditransfer secara substansial kepada pihak lain. Liabilitas keuangan dihentikan pengakuannya saat liabilitas Perseroan dan entitas anak kadaluarsa, atau dilepaskan atau dibatalkan.

Berdasarkan sifat dan tujuan transaksinya, Perseroan dan entitas anak mengklasifikasikan aset dan liabilitas keuangan ke dalam kategori-kategori berikut:

- a) Aset dan liabilitas keuangan yang diukur pada nilai wajar melalui laporan laba-rugi
- b) Aset keuangan yang dimiliki hingga jatuh tempo
- c) Pinjaman yang diberikan dan piutang
- d) Aset keuangan tersedia untuk dijual
- e) Liabilitas keuangan lainnya

Aset keuangan Perseroan dan entitas anak terdiri dari kas dan setara kas, piutang usaha dan piutang lain-lain, yang diklasifikasikan sebagai "Pinjaman yang diberikan dan piutang", sedangkan liabilitas Perseroan dan entitas anak terdiri dari pinjaman jangka pendek, utang usaha, beban akrual, dan liabilitas jangka pendek lain-lain, yang diklasifikasikan sebagai "Liabilitas keuangan lainnya".

"Pinjaman yang diberikan dan piutang" pada awal pengakuannya diukur berdasarkan nilai wajar, ditambah biaya transaksi signifikan yang dapat diatribusikan secara langsung. Setelah pengakuan awal, aset keuangan ini diukur sebesar biaya perolehan diamortisasi, dikurangi dengan penyisihan penurunan nilai, bila diperlukan.

#### **d. Inventory valuation**

*Inventories are valued at the lower of cost or net realizable value.*

*Cost of cigarette finished goods is computed based on average actual production cost, plus cost of packaging and excise duty ribbons (including VAT) for cigarettes already packed and provided with excise duty ribbons.*

*Cost of paperboard finished goods is computed based on average actual production cost, plus cost of packaging.*

*Cost of merchandise is computed using the FIFO method.*

*Cost of goods in process is computed based on average actual production cost proportional to their stage of completion.*

*Cost of raw/supplementary materials, spare parts and factory supplies is computed using the average method.*

*Excise duty ribbons are valued at purchase price, while the VAT included in the excise duty ribbons is valued at 8.4% of the nominal value of the excise duty ribbons in accordance with Government regulation.*

#### **e. Financial assets and liabilities**

*Financial assets and liabilities are recognized when the Company and subsidiaries become a party to the contractual provisions of the instruments. Financial assets are derecognized when the contractual rights of the Company and subsidiaries to the cash flows from the financial assets expire, or when substantially all risks and rewards of the financial assets are transferred to another party. Financial liabilities are derecognized if the obligations of the Company and subsidiaries expire, or are discharged or cancelled.*

*Based on their nature and purpose, the Company and subsidiaries classify their financial assets and liabilities into the following categories:*

- a) Financial assets and liabilities at fair value through profit or loss*
- b) Held to maturity investments*
- c) Loans and receivables*
- d) Available for sale financial assets*
- e) Other financial liabilities*

*The financial assets of the Company and subsidiaries comprise cash and cash equivalents, trade receivables and other receivables, which are classified as "Loans and receivables", whereas their financial liabilities consist of short-term loans, trade payables, accrued expenses, and other current liabilities, which are classified as "Other financial liabilities".*

*"Loans and receivables" are initially measured at fair value, plus any significant directly attributable transaction costs. Subsequent to initial recognition, these financial assets are measured at amortized cost, net of provision for impairment, when necessary.*

Penyisihan penurunan nilai diakui saat terdapat bukti yang cukup bahwa Perseroan dan entitas anak tidak mampu menagih sesuai dengan ketentuan awalnya.

“Liabilitas keuangan lainnya” pada pengakuan awalnya diakui sebesar nilai wajarnya dikurangi dengan biaya transaksi signifikan yang dapat diatribusikan langsung. Setelah pengakuan awal, liabilitas keuangan ini diukur sebesar biaya perolehan diamortisasi.

Aset dan liabilitas keuangan dapat disaling-hapuskan dan nilai bersihnya disajikan di laporan posisi keuangan ketika terdapat hak yang berkekuatan hukum untuk melakukan saling-hapus dan terdapat intensi untuk menyelesaikan nilai secara neto, atau ketika aset tersebut direalisasi dan liabilitasnya diselesaikan secara simultan.

**f. Investasi pada entitas asosiasi**

Investasi pada entitas asosiasi dengan kepemilikan 20% sampai dengan 50% dicatat dengan metode ekuitas (*equity method*).

**g. Aset tetap**

Tanah disajikan dengan harga perolehan dan tidak disusutkan.

Aset tetap selain tanah diukur dengan model harga perolehan, dimana pada pengakuan awalnya diukur sebesar harga perolehan dan selanjutnya dikurangi akumulasi penyusutan dan rugi penurunan nilai.

Penyusutan aset tetap selain tanah dihitung sejak bulan aset yang bersangkutan siap untuk digunakan, dengan metode garis lurus (*straight-line method*), berdasarkan taksiran masa manfaat sebagai berikut:

Bangunan, jalan dan jembatan	20 - 30 tahun/years	<i>Buildings, roads and bridges</i>
Instalasi air dan listrik	10 & 25 tahun/years	<i>Water and electrical installations</i>
Mesin dan peralatan	10 - 25 tahun/years	<i>Machinery and equipment</i>
Inventaris	4 – 5 tahun/years	<i>Furniture and fixtures</i>
Kendaraan bermotor, helikopter dan peralatannya	4 - 16 tahun/years	<i>Motor vehicles, helicopters and related equipments</i>

Aset dalam penyelesaian merupakan akumulasi dari biaya-biaya bahan, peralatan serta biaya lainnya yang berkaitan langsung dengan penyelesaian aset tetap. Akumulasi biaya tersebut akan direklasifikasi ke dalam akun aset tetap yang bersangkutan pada saat pekerjaan selesai dan aset tersebut siap untuk digunakan.

Biaya perbaikan dan pemeliharaan dibebankan pada laporan laba rugi komprehensif konsolidasian tahun berjalan. Biaya penambahan dan pemugaran signifikan yang menambah manfaat ekonomis masa depan aset dikapitalisasi.

Aset tetap yang sudah tidak digunakan atau yang dijual, dikeluarkan dari kelompok aset tetap yang bersangkutan, sedang laba (rugi) yang terjadi dibukukan dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian tahun berjalan.

*A provision for impairment is recognized when there is objective evidence that the Company and subsidiaries will not be able to collect the amounts due according to the original terms.*

*“Other financial liabilities” are initially measured at fair value less any significant directly attributable transaction costs. Subsequent to initial recognition, these financial liabilities are measured at amortized cost.*

*Financial assets and liabilities can be set off and presented net in the statement of financial position when there is a legal right of offset and there is an intention to settle on a net basis, or when the assets is realized and the liability settled simultaneously.*

**f. Investment in an associate**

*Investment in an associate with an ownership of 20% through 50% is recorded using the equity method.*

**g. Fixed assets**

*Land is presented at acquisition cost and not depreciated.*

*Fixed assets other than land are measured using the cost model, i.e., initially measured at cost and subsequently net of accumulated depreciation and impairment losses.*

*Depreciation of the fixed assets other than land is applied from the month such assets were ready to put into service, on the straight-line method, based on estimated useful lives as follows:*

*Assets under construction represent the accumulated cost of materials, equipment and other costs directly related to the construction of the fixed assets. The accumulated cost is reclassified to the related fixed assets when asset construction is completed and ready to put into service.*

*Repair and maintenance costs are charged to current year consolidated statement of comprehensive income. Cost of betterments and renovations that increase the future economic benefits of the assets are capitalized.*

*Fixed assets which are no longer utilized or sold are removed from the related group of fixed assets, and the gains (losses) are recorded in the current year consolidated statement of comprehensive income.*

**h. Biaya dibayar dimuka**

Biaya dibayar dimuka diamortisasi sesuai dengan masa manfaat beban yang bersangkutan menggunakan metode garis lurus (*straight-line method*).

**i. Penjabaran valuta asing**

Mata uang fungsional dan mata uang pencatatan/pelaporan Perseroan dan entitas anak adalah rupiah.

Transaksi dalam valuta asing dijabarkan dalam rupiah dengan kurs tanggal transaksi. Pada tanggal pelaporan, saldo aset dan liabilitas moneter dalam valuta asing dijabarkan dalam rupiah dengan kurs yang berlaku pada tanggal tersebut.

Per akhir September 2012 dan Desember 2011, kurs utama yang digunakan, berdasarkan kurs tengah Bank Indonesia adalah sebagai berikut:

	2012	2011	
	Rupiah penuh/ <i>In whole rupiah</i>	Rupiah penuh/ <i>In whole rupiah</i>	
Dolar Amerika Serikat ("USD")	9,588	9,068	United States Dollar ("USD")
Euro ("EUR")	12,407	11,739	Euro ("EUR")

Laba (rugi) kurs, yang telah maupun yang belum direalisasi, diakui dalam periode yang bersangkutan.

**j. Beban pajak penghasilan**

Perseroan dan entitas anak menerapkan metode aset dan liabilitas (*asset and liability method*) dalam menghitung beban pajak penghasilannya. Dengan metode ini, aset dan liabilitas pajak tangguhan diakui pada setiap tanggal pelaporan sebesar perbedaan temporer dalam pencatatan aset dan liabilitas untuk tujuan akuntansi dan perpajakan. Metode ini mengharuskan pengakuan manfaat pajak di masa yang akan datang, seperti kompensasi rugi fiskal, jika kemungkinan realisasi manfaat tersebut di masa mendatang cukup besar (*probable*).

**k. Laba per saham**

Laba per saham dihitung dengan membagi laba periode berjalan yang dapat diatribusikan kepada pemilik entitas induk dengan total rata-rata tertimbang saham beredar/ditempatkan dalam tahun yang bersangkutan.

**l. Transaksi dengan pihak-pihak berelasi**

Transaksi dengan pihak-pihak berelasi diungkapkan dalam Laporan Keuangan Konsolidasian sesuai Pernyataan Standar Akuntansi Keuangan ("PSAK") No. 7 (Revisi 2010) tentang "Pengungkapan Pihak-pihak Berelasi".

**m. Segmen operasi**

Segmen operasi adalah suatu komponen dari Perseroan dan entitas anak yang melakukan aktivitas bisnis yang menghasilkan pendapatan dan menimbulkan beban, termasuk pendapatan dan beban terkait dengan transaksi dengan

**h. Prepaid expenses**

*Prepaid expenses are amortized over the benefited periods using the straight-line method.*

**i. Foreign currencies translation**

*The functional and recording/reporting currency of the Company and its subsidiaries is the Indonesian rupiah.*

*Transactions in foreign currencies are translated into rupiah at the rates prevailing at transaction date. At the reporting date, balances of monetary assets and liabilities in foreign currencies are translated into rupiah at the exchange rates prevailing at that date.*

*At the end of September 2012 and December 2011, the main exchange rates used, based on Bank Indonesia middle rates, are as follows:*

**j. Income tax expense**

*The Company and subsidiaries adopt the asset and liability method in determining their income tax expense. Under this method, deferred tax assets and liabilities are recognized at each reporting date for temporary differences between the financial and tax basis of assets and liabilities. This method also requires the recognition of future tax benefits, such as tax loss carryforwards, to the extent that realization of such benefits is probable.*

**k. Earnings per share**

*Earnings per share are computed by dividing the profit for the period attributable to owners of the Company with the weighted average of total outstanding/issued shares during the year.*

**l. Transactions with related parties**

*Transactions with related parties are disclosed in the Consolidated Financial Statements as defined in Financial Accounting Standards ("PSAK") No. 7 (Revised 2010), "Related Party Disclosures".*

**m. Operating segment**

*An operating segment is a component of the Company and subsidiaries that engages in business activities from which it may earn revenues and incur expenses, including revenues and expenses relating to transactions with other*



komponen lain, yang hasil operasinya dikaji ulang secara regular oleh pengambil keputusan operasional untuk membuat keputusan tentang sumber daya yang dialokasikan pada segmen tersebut dan menilai kinerjanya.

Segmen operasi dilaporkan dengan cara yang konsisten dengan pelaporan internal yang diberikan kepada pengambil keputusan operasional. Pengambil keputusan operasional Perseroan dan entitas anak adalah Direksi.

Pelaporan segmen operasi Perseroan dan entitas anak adalah berdasarkan segmen bisnis yang terdiri dari rokok, kertas karton dan lainnya.

#### n. Imbalan kerja

Liabilitas atas imbalan pasca-kerja Perseroan dan entitas anak dihitung sebesar nilai kini dari estimasi jumlah imbalan pasca-kerja di masa depan yang timbul dari jasa yang telah diberikan oleh karyawan pada masa kini dan masa lalu. Perhitungan dilakukan oleh aktuaris independen dengan metode *projected unit credit*.

Pada saat imbalan atas program pasca-kerja berubah, porsi kenaikan atau penurunan imbalan sehubungan dengan jasa yang telah diberikan oleh karyawan pada masa lalu dibebankan atau dikreditkan dalam laba / rugi tahun berjalan dengan menggunakan metode garis lurus selama taksiran rata-rata masa kerja karyawan hingga imbalan menjadi hak karyawan (*vested*). Apabila imbalan telah menjadi hak karyawan, bebannya diakui segera dalam laba / rugi tahun berjalan.

*components, whose operating results are regularly reviewed by the chief operating decision maker to make decisions about resources to be allocated to the segment and assess its performance.*

*Operating segments are reported in a manner consistent with the internal reporting provided to the chief operating decision maker. Chief of operating decision maker of the Company and subsidiaries is the Board of Directors.*

*The operating segment reporting of the Company and subsidiaries is based on business segments that consist of cigarettes, paperboards and others.*

#### n. Employee benefits

*The obligation for post-employment benefits of the Company and subsidiaries is calculated at present value of estimated future benefits that the employees have earned in return for their service in the current and prior periods. The calculation is performed by an independent actuary using the projected unit credit method.*

*When the benefits of a plan changed, the portion of the increased or decreased benefits relating to past service by employees is charged or credited to profit / loss for the year period on a straight-line basis over the estimated average remaining vesting period. To the extent that the benefits vest immediately, the expense is recognized immediately in profit / loss for the year.*

### 3. KAS DAN SETARA KAS

### 3. CASH AND CASH EQUIVALENTS

	30 September/ September 2012	31 Desember/ December 2011	
Kas			Cash on hand
Rupiah	483,377	134,168	Rupiah
Valuta asing	513	267	Foreign currency
Total kas	<u>483,890</u>	<u>134,435</u>	Total cash
Bank pihak ketiga:			Cash in third parties banks:
Rupiah			Rupiah
PT Bank Mega Tbk	275,744	297,090	PT Bank Mega Tbk
PT Bank UOB Buana Tbk	66,126	49,551	PT Bank UOB Buana Tbk
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk	60,676	133,953	PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk
PT Bank Central Asia Tbk	50,268	81,584	PT Bank Central Asia Tbk
PT Bank Internasional Indonesia Tbk	38,952	1,692	PT Bank Internasional Indonesia Tbk
Standard Chartered Bank	32,775	4,291	Standard Chartered Bank
PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk	13,435	19,910	PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk
PT Bank Danamon Indonesia Tbk	10,917	6,392	PT Bank Danamon Indonesia Tbk
Deutsche Bank AG	6,320	16,265	Deutsche Bank AG
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	4,778	1,723	PT Bank Mandiri (Persero) Tbk
PT Bank Pembangunan Daerah Sumatera Selatan	1,767	1,819	PT Bank Pembangunan Daerah Sumatera Selatan
PT Bank Pan Indonesia Tbk	1,349	7,155	PT Bank Pan Indonesia Tbk
Dipindahkan	<u>563,107</u>	<u>621,425</u>	Carry forward

	30 September/ September 2012	31 Desember/ December 2011	
Pindahan	563,107	621,425	<i>Carried forward</i>
PT Bank Pembangunan Daerah Sumatera Barat	1,236	1,297	<i>PT Bank Pembangunan Daerah Sumatera Barat</i>
Lain-lain (masing-masing dibawah Rp 1 milyar)	4,207	13,330	<i>Others (below Rp 1 billion each)</i>
<b>Total rupiah</b>	<b>568,550</b>	<b>636,052</b>	<b>Total rupiah</b>
<b>Valuta asing</b>			<b>Foreign currency</b>
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk	49,124	1,644	<i>PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk</i>
Deutsche Bank AG	24,596	15,115	<i>Deutsche Bank AG</i>
PT Bank Internasional Indonesia Tbk	20,638	9,329	<i>PT Bank Internasional Indonesia Tbk</i>
PT Bank Pan Indonesia Tbk	19,506	-	<i>PT Bank Pan Indonesia Tbk</i>
PT Bank UOB Buana Tbk	18,758	30,906	<i>PT Bank UOB Buana Tbk</i>
Citibank N.A.	9,624	2,764	<i>Citibank N.A.</i>
Standard Chartered Bank	3,912	23,421	<i>Standard Chartered Bank</i>
PT Bank Central Asia Tbk	3,101	4,762	<i>PT Bank Central Asia Tbk</i>
PT Bank OCBC NISP Tbk	1,782	3,859	<i>PT Bank OCBC NISP Tbk</i>
The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited	1,585	-	<i>The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited</i>
The Royal Bank of Scotland	1,052	1,433	<i>The Royal Bank of Scotland</i>
Lain-lain (masing-masing dibawah Rp 1 milyar)	305	874	<i>Others (below Rp 1 billion each)</i>
<b>Total valuta asing</b>	<b>153,983</b>	<b>94,107</b>	<b>Total foreign currency</b>
<b>Total bank pihak ketiga</b>	<b>722,533</b>	<b>730,159</b>	<b>Total cash in third parties banks</b>
<b>Deposito berjangka pihak ketiga:</b>			<b>Time deposits in third parties:</b>
<b>Rupiah</b>			<b>Rupiah</b>
PT Bank Mega Tbk	58,869	28,361	<i>PT Bank Mega Tbk</i>
PT Bank Central Asia Tbk	48,755	51,863	<i>PT Bank Central Asia Tbk</i>
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk	43,173	52,970	<i>PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk</i>
PT Bank Mayapada	27,000	-	<i>PT Bank Mayapada</i>
PT Bank OCBC NISP Tbk	24,191	19,153	<i>PT Bank OCBC NISP Tbk</i>
PT Bank Pan Indonesia Tbk	23,564	-	<i>PT Bank Pan Indonesia Tbk</i>
PT Bank Permata Tbk	11,150	19,895	<i>PT Bank Permata Tbk</i>
PT Bank Rabobank International Indonesia	8,859	11,414	<i>PT Bank Rabobank International Indonesia</i>
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	4,989	-	<i>PT Bank Mandiri (Persero) Tbk</i>
PT Bank Mutiara	2,000	-	<i>PT Bank Mutiara</i>
PT Bank Tabungan Pensiunan Nasional Tbk	2,000	-	<i>PT Bank Tabungan Pensiunan Nasional Tbk</i>
PT Bank Pundi Indonesia	1,500	2,000	<i>PT Bank Pundi Indonesia</i>
Lain-lain (masing-masing dibawah Rp 1 milyar)	1,672	44,645	<i>Others (below Rp 1 billion each)</i>
<b>Total deposito berjangka pihak ketiga</b>	<b>257,722</b>	<b>230,301</b>	<b>Total time deposits in third parties</b>
	<b>1,464,145</b>	<b>1,094,895</b>	
	30 September/ September 2012	31 Desember/ December 2011	
Tingkat suku bunga rata-rata per tahun deposito berjangka adalah:			<i>The average annual interest rates of the time deposits are:</i>
Deposito rupiah	5.00% - 7.75%	5.25% - 8.25%	<i>Rupiah deposits</i>
Deposito US dollar	-	2.00% - 2.40%	<i>US dollar deposits</i>

Lihat Catatan 30 untuk rincian saldo dalam valuta asing.

See Note 30 for details of balances in foreign currencies.

**4. PIUTANG USAHA****4. TRADE RECEIVABLES**

	30 September/ September 2012	31 Desember/ December 2011	
Piutang usaha pada pihak ketiga	1,191,608	923,387	<i>Trade receivables from third parties</i>
Piutang usaha pada pihak berelasi	-	135	<i>Trade receivables from related parties</i>
	<u>1,191,608</u>	<u>923,522</u>	

Umur piutang usaha adalah sebagai berikut:

*The aging of trade receivables is as follows:*

	30 September/ September 2012	31 Desember/ December 2011	
Piutang usaha pada pihak ketiga:			<i>Trade receivables from third parties:</i>
1 - 30 hari	1,062,947	830,534	<i>1 - 30 days</i>
31 - 60 hari	30,121	37,427	<i>31 - 60 days</i>
61 - 90 hari	22,291	21,361	<i>61 - 90 days</i>
Lebih dari 90 hari	76,249	34,065	<i>Over 90 days</i>
	<u>1,191,608</u>	<u>923,387</u>	

	30 September/ September 2012	31 Desember/ December 2011	
Piutang usaha pada pihak berelasi:			<i>Trade receivables from related parties:</i>
1 - 30 hari	-	25	<i>1 - 30 days</i>
31 - 60 hari	-	-	<i>31 - 60 days</i>
61 - 90 hari	-	-	<i>61 - 90 days</i>
Lebih dari 90 hari	-	110	<i>Over 90 days</i>
	<u>-</u>	<u>135</u>	

Manajemen berkeyakinan bahwa semua piutang dapat tertagih sehingga penyisihan penurunan nilai nihil.

*Management believes that all receivables are collectible. Therefore, the provision for impairment is nil.*

Lihat Catatan 30 untuk rincian saldo dalam valuta asing.

*See Note 30 for details of balances in foreign currencies.*

**5. PIUTANG LAIN-LAIN****5. OTHER RECEIVABLES**

	30 September/ September 2012	31 Desember/ December 2011	
Karyawan	1,010	714	<i>Receivables from employees</i>
Lainnya	16,211	13,751	<i>Others</i>
	<u>17,221</u>	<u>14,465</u>	

Manajemen berkeyakinan bahwa semua piutang lain-lain dapat tertagih sehingga penyisihan penurunan nilai nihil.

*Management believes that all other receivables are collectible. Therefore, the provision for impairment is nil.*

**6. PERSEDIAAN****6. INVENTORIES**

	30 September/ September 2012	31 Desember/ December 2011	
Barang jadi/dagangan	4,103,742	3,163,127	<i>Finished goods/merchandise inventories</i>
Barang dalam pengolahan	282,319	560,022	<i>Goods in process</i>
Bahan baku/pembantu	20,869,739	21,135,295	<i>Raw/supplementary materials</i>
Pita cukai dan PPN rokok	572,402	2,277,343	<i>Excise duty ribbons and VAT on cigarettes</i>
Suku cadang dan keperluan pabrik	920,428	765,262	<i>Spare parts and factory supplies</i>
	<u>26,748,630</u>	<u>27,901,049</u>	
Persediaan dalam perjalanan	17,875	118,968	<i>Inventories in transit</i>
	<u>26,766,505</u>	<u>28,020,017</u>	

Per 30 September 2012, seluruh persediaan diasuransikan terhadap resiko kebakaran, pencurian, huru hara, penjarahan dan bencana alam dengan total pertanggungan sebesar Rp 24.504.561 juta. Manajemen berkeyakinan bahwa total pertanggungan asuransi ini memadai.

*As of 30 September 2012, all inventories were insured against the risk of fire, theft, riots, civil commotion damage and natural disaster for a total coverage of Rp 24,504,561 million. Management believes that the total insurance coverage is adequate.*

**7. PAJAK DIBAYAR DIMUKA****7. PREPAID TAXES**

	30 September/ September 2012	31 Desember/ December 2011	
Pajak Pertambahan Nilai	150,839	119,547	<i>Value Added Tax</i>
Pajak Penghasilan Badan	210,992	21,638	<i>Corporate Income Tax</i>
	<u>361,831</u>	<u>141,185</u>	

**8. BIAYA DIBAYAR DIMUKA****8. PREPAID EXPENSES**

	30 September/ September 2012	31 Desember/ December 2011	
Beban promosi	36,366	36,355	<i>Promotion expenses</i>
Beban sewa	12,084	17,330	<i>Rent expenses</i>
Lainnya	125,865	47,797	<i>Others</i>
	<u>174,315</u>	<u>101,482</u>	

**9. ASET LANCAR LAINNYA****9. OTHER CURRENT ASSETS**

Merupakan uang muka pembelian persediaan.

*Represent advances for the purchase of inventories.*

## 10. ASET TETAP

## 10. FIXED ASSETS

		30 September/September 2012					
	Saldo awal/ Beginning balance	Penambahan/ Additions	Pengurangan/ Deductions	Reklasifikasi/ Reclassifi- cations	Saldo akhir/ Ending balance		
HARGA PEROLEHAN:						ACQUISITION COST:	
Tanah	312,437	60,313	-	-	372,750	Land	
Bangunan, jalan dan jembatan	1,396,526	614	(2,700)	751	1,395,191	Buildings, roads and bridges	
Instalasi air dan listrik	38,161	-	-	-	38,161	Water and electrical installations	
Mesin dan peralatan	9,928,146	4,557	(19,598)	587,504	10,500,609	Machinery and equipment	
Inventaris	856,602	6,990	(1,455)	110,055	972,192	Furniture and fixtures	
Kendaraan bermotor, helikopter dan peralatannya	830,966	132,265	(5,813)	33,652	991,070	Motor vehicles, helicopters and related equipment	
	13,362,838	204,739	(29,566)	731,962	14,269,973		
Aset dalam penyelesaian	1,597,427	1,839,675	-	(731,962)	2,705,140	Assets under construction	
	14,960,265	2,044,414	(29,566)	-	16,975,113		
AKUMULASI PENYUSUTAN:						ACCUMULATED DEPRECIATION:	
Bangunan, jalan dan jembatan	(500,408)	(46,888)	2,476	-	(544,820)	Buildings, roads and bridges	
Instalasi air dan listrik	(28,501)	(1,173)	-	-	(29,674)	Water and electrical installations	
Mesin dan peralatan	(5,158,362)	(558,689)	19,598	-	(5,697,453)	Machinery and equipment	
Inventaris	(598,239)	(89,643)	1,449	-	(686,433)	Furniture and fixtures	
Kendaraan bermotor, helikopter dan peralatannya	(484,874)	(62,605)	4,588	-	(542,891)	Motor vehicles, helicopters and related equipment	
	(6,770,384)	(758,998)	28,111	-	(7,501,271)		
NILAI BUKU	8,189,881				9,473,842	NET BOOK VALUE	
		30 September/September 2011					
	Saldo awal/ Beginning balance	Penambahan/ Additions	Pengurangan/ Deductions	Reklasifikasi/ Reclassifi- cations	Saldo akhir/ Ending balance		
HARGA PEROLEHAN:						ACQUISITION COST:	
Tanah	310,314	2,127	-	-	312,441	Land	
Bangunan, jalan dan jembatan	1,316,432	-	(7,682)	72,394	1,381,144	Buildings, roads and bridges	
Instalasi air dan listrik	37,731	-	-	-	37,731	Water and electrical installations	
Mesin dan peralatan	8,721,620	876	-	598,957	9,321,453	Machinery and equipment	
Inventaris	709,444	4,887	(55)	102,488	816,764	Furniture and fixtures	
Kendaraan bermotor, helikopter dan peralatannya	645,899	39,046	(9,231)	140,163	815,877	Motor vehicles, helicopters and related equipment	
	11,741,440	46,936	(16,968)	914,002	12,685,410		
Aset dalam penyelesaian	1,572,915	1,199,620	-	(914,002)	1,858,533	Assets under construction	
	13,314,355	1,246,556	(16,968)	-	14,543,943		

30 September/September 2011						
Saldo awal/ <i>Beginning balance</i>	Penambahan/ <i>Additions</i>	Pengurangan/ <i>Deductions</i>	Reklasifikasi/ <i>Reclassifi- cations</i>	Saldo akhir/ <i>Ending balance</i>		
AKUMULASI					ACCUMULATED	
PENYUSUTAN:					DEPRECIATION:	
Bangunan, jalan dan jembatan	(443,755)	(45,731)	4,879	-	(484,607)	<i>Buildings, roads and bridges</i>
Instalasi air dan listrik	(26,853)	(1,255)	-	-	(28,108)	<i>Water and electrical installations</i>
Mesin dan peralatan	(4,510,598)	(476,645)	-	-	(4,987,243)	<i>Machinery and equipment</i>
Inventaris	(498,895)	(71,902)	20	-	(570,777)	<i>Furniture and fixtures</i>
Kendaraan bermotor, helikopter dan peralatannya	(427,622)	(47,889)	8,485	-	(467,026)	<i>Motor vehicles, helicopters and related equipment</i>
	<u>(5,907,723)</u>	<u>(643,422)</u>	<u>13,384</u>	<u>-</u>	<u>(6,537,761)</u>	
NILAI BUKU	<u>7,406,632</u>				<u>8,006,182</u>	NET BOOK VALUE

Aset dalam penyelesaian terdiri dari:

*Assets under construction consist of:*

	30 September/ <i>September 2012</i>	31 Desember/ <i>December 2011</i>	
Bangunan, jalan dan jembatan	833,543	334,980	<i>Buildings, roads and bridges</i>
Mesin dan peralatan	1,772,263	1,212,410	<i>Machinery and equipment</i>
Inventaris	42,400	13,699	<i>Furniture and fixtures</i>
Kendaraan bermotor, helikopter dan peralatannya	56,934	36,338	<i>Motor vehicles, helicopters and related equipment</i>
	<u>2,705,140</u>	<u>1,597,427</u>	
Persentase penyelesaian	20% - 95%	20% - 95%	<i>Percentage of completion</i>
	30 September/ <i>September 2012</i>	30 September/ <i>September 2011</i>	
Penyusutan dibebankan pada:			<i>Depreciation expense was charged to:</i>
Beban produksi	661,102	558,653	<i>Production costs</i>
Beban penjualan	48,584	37,630	<i>Selling expenses</i>
Beban umum dan administrasi	49,312	47,139	<i>General and administrative expenses</i>
	<u>758,998</u>	<u>643,422</u>	

Per 30 September 2012, sebagian tanah dan bangunan Perseroan dengan nilai buku Rp 19.370 juta dijaminkan untuk pinjaman jangka pendek dari PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk (Catatan 12).

*As of 30 September 2012, part of the Company's land and buildings at book value of Rp 19,370 million are pledged as collateral for the short-term loan from PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk (Note 12).*

Per 30 September 2012, seluruh aset tetap (diluar tanah serta bangunan dan kendaraan tertentu) dengan nilai buku sebesar Rp 8.998.475 juta diasuransikan terhadap resiko kebakaran, pencurian, penjarahan dan huru hara, bencana alam dan kecelakaan dengan jumlah pertanggungan sebesar Rp 9.860.829 juta. Manajemen berkeyakinan bahwa jumlah pertanggungan asuransi ini memadai.

*As of 30 September 2012, all fixed assets (excluding land, certain buildings and vehicles) at a total net book value of Rp 8,998,475 million, were insured against the risk of fire, theft, civil commotion damage and riots, natural disaster and accident for a total coverage of Rp 9,860,829 million. Management believes that the total insurance coverage is adequate.*

Dalam bulan Januari – September 2012 dan 2011, Perseroan dan entitas anak menjual aset tetap tertentu sebagai berikut:

*In January – September 2012 and 2011, the Company and subsidiaries sold certain fixed assets as follows:*

	2012	2011	
Nilai buku	(1,231)	(3,584)	<i>Net book value</i>
Hasil penjualan bersih	4,976	3,704	<i>Net proceeds</i>
Laba penjualan aset tetap	<u>3,745</u>	<u>120</u>	<i>Gain on sale of fixed assets</i>

## 11. ASET TIDAK LANCAR LAINNYA

## 11. OTHER NON-CURRENT ASSETS

	30 September/ September 2012	31 Desember/ December 2011	
Uang muka pembelian aset tetap	984,450	447,513	<i>Advances for the purchase of fixed assets</i>
Lainnya	18,018	31,960	<i>Others</i>
	<u>1,002,468</u>	<u>479,473</u>	

## 12. PINJAMAN JANGKA PENDEK

## 12. SHORT-TERM LOANS

	30 September/ September 2012	31 Desember/ December 2011	
Perseroan memperoleh pinjaman jangka pendek dalam mata uang rupiah dari bank-bank berikut ini:			<i>The Company obtained short-term loans in rupiah currency from the following banks:</i>
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk	2,562,518	1,698,764	<i>PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk</i>
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	2,301,904	1,301,701	<i>PT Bank Mandiri (Persero) Tbk</i>
PT ANZ Panin Bank	900,000	500,000	<i>PT ANZ Panin Bank</i>
PT Bank Central Asia Tbk	829,053	829,697	<i>PT Bank Central Asia Tbk</i>
Citibank N.A.	800,166	131,121	<i>Citibank N.A.</i>
The Bank of Tokyo - Mitsubishi UFJ, Ltd.	750,000	500,000	<i>The Bank of Tokyo - Mitsubishi UFJ, Ltd.</i>
The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited	500,000	-	<i>The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited</i>
PT Bank Internasional Indonesia Tbk	500,000	500,000	<i>PT Bank Internasional Indonesia Tbk</i>
PT Bank Danamon Indonesia Tbk	200,000	-	<i>PT Bank Danamon Indonesia Tbk</i>
Deutsche Bank AG	40,408	123,693	<i>Deutsche Bank AG</i>
The Royal Bank of Scotland	72,432	130,721	<i>The Royal Bank of Scotland</i>
PT Bank OCBC NISP Tbk	-	448,281	<i>PT Bank OCBC NISP Tbk</i>
	<u>9,456,481</u>	<u>6,163,978</u>	
Tingkat bunga per tahun	6.50% - 8.00%	7.00% - 8.25%	<i>Annual interest rates</i>

Seluruh pinjaman jangka pendek di atas merupakan penggunaan fasilitas pinjaman jangka pendek yang dapat diperpanjang (“revolving”).

*The above outstanding short-term loans represent drawdowns of short-term revolving credit facilities.*

Pada akhir September 2012, pinjaman jangka pendek dari PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk dijamin dengan sebagian tanah dan bangunan Perseroan dengan nilai buku Rp 19.370 juta.

*At the end of September 2012, short-term loan from PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk is guaranteed by part of Company's land and buildings with net book value of Rp 19,370 million.*

Perjanjian pinjaman jangka pendek yang diperoleh Perseroan mencantumkan beberapa pembatasan, antara lain sehubungan dengan ketaatan rasio keuangan dan persyaratan administrasi yang telah ditentukan.

*The short-term loan agreements entered into by the Company include certain restrictions, among other things, on compliance with determined financial ratios and administrative requirements.*

Informasi mengenai tanggal jatuh tempo dari pinjaman jangka pendek per 30 September 2012 adalah sebagai berikut:

*Information on due dates of outstanding short-term loans as of 30 September 2012 is as follows:*

<b>Kreditur / Lenders</b>	<b>Jatuh tempo / Due dates</b>
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk	9 Oktober/October, 7 dan/and 14 Nopember/November, 11 Desember/December 2012 dan/and 27 September 2013
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	1 Oktober/October, 5,6 dan/and 13 Nopember/November, 20 dan/and 21 Desember/December 2012
PT ANZ Panin Bank	8 dan/and 12 Oktober/October 2012
PT Bank Central Asia Tbk	9 Nopember/November, 7 Desember/December 2012 dan/and 8 Maret/ March 2013
Citibank N.A.	18 Oktober/October, 8 Nopember/November 2012 dan/and 24 Juli/July 2013
The Bank of Tokyo - Mitsubishi UFJ, Ltd.	2 dan/and 13 Nopember/November 2012
The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited	6 Nopember/November 2012
PT Bank Internasional Indonesia Tbk	12 dan/and 19 Oktober/October 2012
PT Bank Danamon Indonesia Tbk	29 Oktober/October 2012
Deutsche Bank AG	31 Mei/May 2013
The Royal Bank of Scotland	10 Juli/July 2013

### 13. UTANG USAHA

### 13. TRADE PAYABLES

Utang usaha terutama berasal dari pembelian bahan baku/pembantu.

*Trade payables are mainly originated from purchase of raw/supplementary materials.*

	30 September/ September 2012	31 Desember/ December 2011	
Utang usaha pada pihak ketiga	348,829	1,500,593	<i>Trade payables to third parties</i>
Utang usaha pada pihak berelasi (Catatan 28)	35,745	15,218	<i>Trade payables to related parties (Note 28)</i>
	<u>384,574</u>	<u>1,515,811</u>	
Umur utang usaha adalah sebagai berikut:			<i>The aging of trade payables is as follows:</i>
1 - 30 hari	374,491	1,487,114	1 - 30 days
31 - 60 hari	2,829	12,002	31 - 60 days
61 - 90 hari	1,702	13,073	61 - 90 days
Lebih dari 90 hari	5,552	3,622	Over 90 days
	<u>384,574</u>	<u>1,515,811</u>	

Lihat Catatan 30 untuk rincian saldo dalam valuta asing.

*See Note 30 for details of balances in foreign currencies.*



**14. UTANG PAJAK**
**14. TAXES PAYABLE**

a. Utang pajak terdiri dari:

a. Taxes payable consist of:

	30 September/ September 2012	31 Desember/ December 2011	
Perseroan:			<i>Company:</i>
Pajak Penghasilan Badan (pasal 25 dan 29)	100,670	54,895	<i>Corporate Income Tax (article 25 and 29)</i>
Pajak lainnya:			<i>Other taxes:</i>
Pasal 21	4,322	4,614	<i>Article 21</i>
Pasal 23/26	2,710	26,297	<i>Article 23/26</i>
Pasal 22	2,012	-	<i>Article 22</i>
	<u>109,714</u>	<u>85,806</u>	
Entitas anak:			<i>Subsidiaries:</i>
Pajak Penghasilan Badan (pasal 25 dan 29)	16,348	10,055	<i>Corporate Income Tax (article 25 and 29)</i>
Pajak lainnya	2,067	5,233	<i>Other taxes</i>
	<u>18,415</u>	<u>15,288</u>	
	<u>128,129</u>	<u>101,094</u>	

b. Komponen beban (penghasilan) pajak adalah sebagai berikut:

b. The components of income tax expense (benefit) are as follows:

	30 September/ September 2012	30 September/ September 2011	
Perseroan:			<i>Company:</i>
Kini	933,984	1,333,645	<i>Current</i>
Tangguhan	12,603	(90,014)	<i>Deferred</i>
	<u>946,587</u>	<u>1,243,631</u>	
Entitas anak:			<i>Subsidiaries:</i>
Kini	78,934	63,713	<i>Current</i>
Tangguhan	(11,099)	(26,784)	<i>Deferred</i>
	<u>67,835</u>	<u>36,929</u>	
Konsolidasi:			<i>Consolidated:</i>
Kini	1,012,918	1,397,358	<i>Current</i>
Tangguhan	1,504	(116,798)	<i>Deferred</i>
	<u>1,014,422</u>	<u>1,280,560</u>	

c. Rekonsiliasi antara laba akuntansi konsolidasian sebelum pajak penghasilan dikalikan tarif pajak yang berlaku dengan beban pajak adalah sebagai berikut:

c. The reconciliation between the consolidated accounting profit before tax multiplied by the enacted tax rate and income tax expense is as follows:

	30 September/ September 2012	30 September/ September 2011	
Laba akuntansi konsolidasian sebelum pajak penghasilan	4,057,126	5,117,087	<i>Consolidated accounting profit before income tax</i>
Tarif pajak yang berlaku	25%	25%	<i>Enacted tax rate</i>
	<u>1,014,282</u>	<u>1,279,272</u>	
Pengaruh pajak dari perbedaan permanen:			<i>Tax effect of permanent differences:</i>
Perseroan	2,903	2,929	<i>Company</i>
Entitas anak	(2,763)	(2,227)	<i>Subsidiaries</i>
	<u>140</u>	<u>702</u>	
Perubahan penyisihan aset pajak tangguhan	-	586	<i>Changes in valuation allowance of deferred tax assets</i>
Beban pajak	<u>1,014,422</u>	<u>1,280,560</u>	<i>Income tax expense</i>

d. Rekonsiliasi fiskal Perseroan adalah sebagai berikut:

*d. The Company's fiscal reconciliation is as follows:*

	30 September/ September 2012	30 September/ September 2011	
Laba konsolidasian sebelum pajak penghasilan	4,057,126	5,117,087	<i>Consolidated profit before income tax</i>
Laba sebelum pajak penghasilan entitas anak	(282,392)	(154,279)	<i>Subsidiaries' profit before income tax</i>
Eliminasi transaksi dengan entitas anak	(6,098)	160,173	<i>Elimination of transactions with subsidiaries</i>
	<u>3,768,636</u>	<u>5,122,981</u>	
Koreksi fiskal:			<i>Fiscal corrections:</i>
Liabilitas imbalan kerja	70,395	66,224	<i>Employee benefits obligation</i>
Laba penjualan aset tetap	(220)	150	<i>Gain on sale of fixed assets</i>
Penyusutan aset tetap	(111,768)	138,271	<i>Depreciation of fixed assets</i>
Sumbangan	13,959	16,264	<i>Donations</i>
Pendapatan bunga dan sewa	(12,316)	(19,059)	<i>Interest and rental income</i>
Lainnya	7,250	9,750	<i>Others</i>
	<u>3,735,936</u>	<u>5,334,581</u>	<i>Taxable profit of the Company</i>

e. Perhitungan beban pajak kini dan utang pajak penghasilan adalah sebagai berikut:

*e. The calculation of current tax expense and income tax liabilities are as follows:*

	30 September/ September 2012	31 Desember/ December 2011	
Laba kena pajak Perseroan	3,735,936	6,523,722	<i>Taxable profit of the Company</i>
Tarif pajak yang berlaku	25%	25%	<i>Enacted tax rate</i>
Beban pajak kini Perseroan	<u>933,984</u>	<u>1,630,931</u>	<i>Current tax expense of the Company</i>
Pajak dibayar dimuka Perseroan:			<i>Prepaid income taxes of the Company:</i>
PPH pasal 22	(81,804)	(160,548)	<i>Income tax article 22</i>
PPH pasal 23	(37)	(117)	<i>Income tax article 23</i>
PPH pasal 25	(1,055,933)	(1,415,371)	<i>Income tax article 25</i>
	<u>(1,137,774)</u>	<u>(1,576,036)</u>	
(Pajak Penghasilan Badan lebih bayar) pasal 28/ Utang Pajak Penghasilan Badan pasal 29 Perseroan	<u>(203,790)</u>	<u>54,895</u>	<i>(Overpayment of Corporate Income Tax) article 28/ Corporate Income Tax payables article 29 of the Company</i>

f. Perbedaan temporer yang membentuk bagian signifikan dari aset dan liabilitas pajak tangguhan per 30 September 2012 dan 31 Desember 2011, adalah sebagai berikut:

f. The items that give rise to significant portions of the deferred tax assets and liabilities as of 30 September 2012 and 31 December 2011 are as follows:

	2012	2011	
Aset pajak tangguhan entitas anak, bersih	<u>43,817</u>	<u>37,597</u>	<i>Deferred tax assets of subsidiaries, net</i>
Aset (liabilitas) pajak tangguhan Perseroan:			<i>Deferred tax asset (liabilities) of the Company:</i>
Laba belum terealisasi dalam persediaan	121,627	123,151	<i>Unrealized profits in inventories</i>
Liabilitas imbalan kerja	188,860	171,261	<i>Employee benefits obligation</i>
Aset tetap	<u>(535,747)</u>	<u>(507,070)</u>	<i>Fixed assets</i>
Liabilitas pajak tangguhan Perseroan, bersih	<u>(225,260)</u>	<u>(212,658)</u>	<i>Deferred tax liabilities of the Company, net</i>
Liabilitas pajak tangguhan entitas anak, bersih	<u>(26,714)</u>	<u>(31,594)</u>	<i>Deferred tax liabilities of subsidiaries, net</i>
	<u>(251,974)</u>	<u>(244,252)</u>	

g. Sesuai peraturan perpajakan di Indonesia, Perseroan dan entitas anak melaporkan/menyetorkan pajak untuk setiap perusahaan sebagai suatu badan hukum yang terpisah berdasarkan sistem *self-assessment*. Fiskus dapat menetapkan/mengubah pajak-pajak tersebut dalam batas waktu yang ditentukan sesuai dengan ketentuan yang berlaku.

g. Under the taxation laws of Indonesia, the Company and subsidiaries submit/pay individual company tax returns on the basis of self-assessment. The tax authorities may assess or amend taxes within the statute of limitations, under prevailing regulations.

## 15. UTANG CUKAI DAN PPN ROKOK

## 15. EXCISE DUTY AND VAT PAYABLES

	30 September/ September 2012	31 Desember/ December 2011	
Pita cukai	3,201,067	4,612,818	<i>Excise duty ribbons</i>
PPN rokok	536,980	840,673	<i>VAT on cigarettes</i>
	<u>3,738,047</u>	<u>5,453,491</u>	

## 16. BEBAN AKRUAL

## 16. ACCRUED EXPENSES

	30 September/ September 2012	31 Desember/ December 2011	
Beban pemasaran	17,128	16,314	<i>Marketing expenses</i>
Beban bunga	72,140	50,752	<i>Interest expense</i>
Lain-lain	15,836	16,526	<i>Miscellaneous</i>
	<u>105,104</u>	<u>83,592</u>	

Lihat Catatan 30 untuk rincian saldo dalam valuta asing.

See Note 30 for details of balances in foreign currencies.

**17. LIABILITAS JANGKA PENDEK LAINNYA****17. OTHER CURRENT LIABILITIES**

	30 September/ September 2012	31 Desember/ December 2011	
Uang jaminan distributor	93,265	105,401	<i>Distributors' guarantee deposits</i>
Utang pembelian aset tetap	121,323	64,075	<i>Payables for the purchase of fixed assets</i>
Lainnya	18,000	46,877	<i>Others</i>
	<u>232,588</u>	<u>216,353</u>	

Lihat Catatan 30 untuk rincian saldo dalam valuta asing.

*See Note 30 for details of balances in foreign currencies.*

**18. IMBALAN KERJA****18. EMPLOYEE BENEFITS**

Sesuai dengan Undang-Undang Republik Indonesia No.13/2003 tentang Ketenagakerjaan, Perseroan dan entitas anak wajib memberikan imbalan pasca-kerja kepada karyawannya pada saat pemutusan hubungan kerja atau pada saat karyawan pensiun. Imbalan kerja ini diberikan berdasarkan masa kerja dan kompensasi karyawan pada saat pemutusan hubungan kerja atau pensiun.

*In accordance with Law of the Republic of Indonesia No.13/2003 relating to labor regulations, the Company and subsidiaries are required to provide post-employment benefits to their employees when their employment is terminated or when they retire. These benefits are primarily based on years of service and the employees' compensation at termination or retirement.*

Perhitungan atas liabilitas imbalan pasca-kerja per 30 September 2012 dan 31 Desember 2011 dilakukan oleh PT Towers Watson Purbajaga, sebagai aktuaris independen dengan asumsi utama sebagai berikut:

*Calculation of obligation for post-employment benefits as of 30 September 2012 and 31 December 2011 are performed by PT Towers Watson Purbajaga as the independent actuary with main assumptions as follows:*

	2012	2011	
Tingkat diskonto per tahun	7.00%	7.00%	<i>Discount rate per annum</i>
Tingkat kenaikan kompensasi per tahun	7.50%	7.50%	<i>Future compensation increases per annum</i>

Tabel berikut menyajikan liabilitas imbalan pasca-kerja yang tercatat di laporan posisi keuangan konsolidasian dan mutasi liabilitas imbalan pasca-kerja periode yang berakhir 30 September 2012 dan 31 Desember 2011 serta beban yang diakui dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian periode yang berakhir 30 September 2012 dan 2011:

*The following table summarizes the obligation for post-employment benefits as reflected in the consolidated statements of financial position and the movement in the obligation during the period ended 30 September 2012 and 31 December 2011, and expense recognized in the consolidated statements of comprehensive income for the period ended 30 September 2012 and 2011:*

	30 September/ September 2012	31 Desember/ December 2011	
Nilai kini liabilitas imbalan pasca-kerja bersih	1,231,463	1,169,059	<i>Present value of net obligation</i>
Kerugian aktuarial dan beban jasa lalu yang belum diakui, <i>non-vested</i>	(379,913)	(409,853)	<i>Unrecognized actuarial losses and past service cost, non-vested</i>
Liabilitas imbalan pasca-kerja	<u>851,550</u>	<u>759,206</u>	<i>Obligation for post-employment benefits</i>

	30 September/ September 2012	31 Desember/ December 2011	
Liabilitas imbalan pasca-kerja, awal tahun	759,206	644,008	<i>Obligation for post-employment benefits, beginning of year</i>
Beban imbalan pasca-kerja selama tahun berjalan	157,192	191,118	<i>Post-employment benefits expense recognized during the year</i>
Imbalan pasca-kerja yang dibayar selama tahun berjalan	<u>(64,848)</u>	<u>(75,920)</u>	<i>Actual post-employment benefits paid during the year</i>
Liabilitas imbalan pasca-kerja, akhir tahun	<u>851,550</u>	<u>759,206</u>	<i>Obligation for post-employment benefits, end of year</i>
	30 September/ September 2012	30 September/ September 2011	
Beban jasa kini	71,134	56,389	<i>Current service costs</i>
Beban bunga	61,927	65,345	<i>Interest on obligation</i>
Amortisasi beban jasa lalu	24,131	22,124	<i>Amortization of past service cost</i>
	<u>157,192</u>	<u>143,858</u>	

## 19. MODAL SAHAM

## 19. SHARE CAPITAL

Modal dasar:		<i>Authorized capital:</i>
Total saham	2,316,000,000 saham/shares	<i>Number of shares</i>
Nilai nominal per saham (dalam rupiah penuh)	Rp 500	<i>Par value per share (in whole rupiah)</i>
Total nominal	Rp 1,158,000 juta/million	<i>Total par value</i>
Modal ditempatkan dan disetor penuh:		<i>Issued and paid-up capital:</i>
Total saham	1,924,088,000 saham/shares	<i>Number of shares</i>
Total nominal	Rp 962,044 juta/million	<i>Total par value</i>

Susunan pemegang saham Perseroan per 30 September 2012 dan 31 Desember 2011 adalah sebagai berikut:

*The composition of the Company's shareholders as of 30 September 2012 and 31 December 2011 is as follows:*

Pemegang saham	2012			Shareholders
	Jumlah saham/ <i>Number of shares</i>	Total nominal/ <i>Par value</i> Rp juta/million	%	
Ny. Juni Setiawati Wonowidjojo	10,376,800	5,188	0.54	<i>Mrs. Juni Setiawati Wonowidjojo</i>
Tn. Susilo Wonowidjojo	7,325,400	3,663	0.38	<i>Mr. Susilo Wonowidjojo</i>
PT Suryaduta Investama	1,333,146,800	666,574	69.29	<i>PT Suryaduta Investama</i>
PT Suryamitra Kusuma	120,442,700	60,221	6.26	<i>PT Suryamitra Kusuma</i>
Lainnya	452,796,300	226,398	23.53	<i>Others</i>
	<u>1,924,088,000</u>	<u>962,044</u>	<u>100.00</u>	
Pemegang saham	2011			Shareholders
	Jumlah saham/ <i>Number of shares</i>	Total nominal/ <i>Par value</i> Rp juta/million	%	
Ny. Juni Setiawati Wonowidjojo	10,376,800	5,188	0.54	<i>Mrs. Juni Setiawati Wonowidjojo</i>
Tn. Susilo Wonowidjojo	6,048,810	3,024	0.31	<i>Mr. Susilo Wonowidjojo</i>
PT Suryaduta Investama	1,333,146,800	666,574	69.29	<i>PT Suryaduta Investama</i>
PT Suryamitra Kusuma	120,442,700	60,221	6.26	<i>PT Suryamitra Kusuma</i>
Lainnya	454,072,890	227,037	23.60	<i>Others</i>
	<u>1,924,088,000</u>	<u>962,044</u>	<u>100.00</u>	

**20. AGIO SAHAM****20. CAPITAL PAID IN EXCESS OF PAR**

Merupakan selisih antara harga penawaran saham Rp 10.250 (rupiah penuh) per saham dengan nilai nominal Rp 1.000 (rupiah penuh) per saham dari 57.807.800 saham yang dijual dalam masa penawaran perdana 21 Juli – 3 Agustus 1990, dimana sejumlah Rp 481.022 juta telah direklasifikasi menjadi modal saham dengan pengeluaran saham bonus dalam tahun 1996 (Catatan 1).

*Represents the premium as a result of the difference between offering price of Rp 10,250 (whole rupiah) and par value of Rp 1,000 (whole rupiah) per share from 57,807,800 shares sold during the initial public offering period of 21 July – 3 August 1990, of which Rp 481,022 million has been reclassified to share capital through the issuance of bonus shares in 1996 (Note 1).*

**21. SALDO LABA DICADANGKAN****21. APPROPRIATED RETAINED EARNINGS**

Merupakan penyisihan cadangan wajib yang dibentuk untuk memenuhi ketentuan Undang-Undang Perseroan Terbatas.

*Represents the statutory reserve which was set up to comply with the provisions of Indonesian Company Law.*

**22. SELISIH TRANSAKSI DENGAN PIHAK NONPENGENDALI****22. DIFFERENCE FROM TRANSACTION WITH NON-CONTROLLING INTEREST**

Merupakan selisih dari akuisisi saham nonpengendali.

*Represents the excess of non-controlling share acquisition.*

**23. PENJUALAN/PENDAPATAN USAHA****23. SALES/OPERATING REVENUE**

	30 September/ September 2012	30 September/ September 2011	
Merupakan penjualan/pendapatan usaha bersih (setelah dikurangi retur penjualan dan potongan penjualan):			<i>Represent net sales/operating revenue (after deduction of sales returns and sales discounts):</i>
Ekspor:			<i>Export:</i>
Sigaret kretek mesin	1,254,508	1,205,846	<i>Machine-made clove cigarettes</i>
Sigaret kretek tangan	4,358	2,718	<i>Hand-rolled clove cigarettes</i>
Kertas karton	201,420	418,613	<i>Paperboard</i>
Lainnya	27,573	20,716	<i>Others</i>
	<u>1,487,859</u>	<u>1,647,893</u>	
Lokal:			<i>Domestic:</i>
Sigaret kretek mesin	28,794,563	24,540,660	<i>Machine-made clove cigarettes</i>
Sigaret kretek tangan	4,309,119	3,662,664	<i>Hand-rolled clove cigarettes</i>
Rokok klobot	23,866	31,943	<i>Klobot (corn silk) clove cigarettes</i>
Kertas karton	411,048	439,368	<i>Paperboard</i>
Lainnya	572,677	245,006	<i>Others</i>
	<u>34,111,273</u>	<u>28,919,641</u>	
Total:			<i>Total:</i>
Sigaret kretek mesin	30,049,071	25,746,506	<i>Machine-made clove cigarettes</i>
Sigaret kretek tangan	4,313,477	3,665,382	<i>Hand-rolled clove cigarettes</i>
Rokok klobot	23,866	31,943	<i>Klobot (corn silk) clove cigarettes</i>
Kertas karton	612,468	857,981	<i>Paperboard</i>
Lainnya	600,250	265,722	<i>Others</i>
	<u>35,599,132</u>	<u>30,567,534</u>	

Dalam bulan Januari – September 2012 dan 2011, tidak ada penjualan / pendapatan usaha dari pelanggan yang melebihi 10 % dari total penjualan / pendapatan usaha.

*In January – September 2012 and 2011, no sales / operating revenue earned from any customer exceeded 10% of total sales / operating revenue.*

**24. BEBAN POKOK PENJUALAN****24. COST OF SALES**

	30 September/ September 2012	30 September/ September 2011	
Rokok dan kertas karton:			<i>Cigarettes and paperboard:</i>
Beban produksi langsung:			<i>Direct production costs:</i>
Bahan baku yang digunakan	7,303,565	5,155,875	<i>Raw materials used</i>
Upah langsung	593,920	516,007	<i>Direct labor</i>
Beban produksi tak langsung	1,384,234	1,258,590	<i>Indirect production costs</i>
Total beban produksi	<u>9,281,719</u>	<u>6,930,472</u>	<i>Total production costs</i>
Persediaan awal barang dalam pengolahan	560,022	154,671	<i>Beginning balance of goods in process</i>
Persediaan akhir barang dalam pengolahan	<u>(282,319)</u>	<u>(174,315)</u>	<i>Ending balance of goods in process</i>
Beban pokok produksi	9,559,422	6,910,828	<i>Cost of goods manufactured</i>
Pita cukai dan PPN rokok	<u>19,609,834</u>	<u>16,219,944</u>	<i>Excise duty ribbons and VAT on cigarettes</i>
	29,169,256	23,130,772	
Persediaan awal barang jadi/ Dagangan	3,163,127	2,613,976	<i>Beginning balance of finished goods/ merchandise inventories</i>
Pembelian barang dagangan	177,810	42,434	<i>Purchase of merchandise inventories</i>
Persediaan akhir barang jadi/ Dagangan	<u>(4,103,742)</u>	<u>(2,948,584)</u>	<i>Ending balance of finished goods/ merchandise inventories</i>
Barang jadi untuk promosi dan lain-lain	<u>(50,295)</u>	<u>(52,791)</u>	<i>Finished goods for promotion and others</i>
Beban pokok penjualan rokok dan kertas karton	28,356,156	22,785,807	<i>Cost of sales of cigarettes and paperboard</i>
Beban pokok penjualan lain-lain	<u>541,348</u>	<u>230,731</u>	<i>Cost of other sales</i>
	<u>28,897,504</u>	<u>23,016,538</u>	

Dalam bulan Januari – September 2012 dan 2011, tidak ada pembelian dari pemasok yang melebihi 10 % dari total penjualan / pendapatan usaha.

*In January – September 2012 and 2011, no purchases from any supplier exceeded 10% of total sales / operating revenue.*

**25. BEBAN USAHA****25. OPERATING EXPENSES**

	30 September/ September 2012	30 September/ September 2011	
<b>BEBAN PENJUALAN DAN DISTRIBUSI:</b>			<b>SELLING EXPENSES AND DISTRIBUTION:</b>
Transportasi, pengangkutan, iklan, promosi dan beban pemasaran lainnya	705,414	945,417	<i>Transportation, freight, advertising, promotion and other marketing expenses</i>
Kompensasi karyawan	244,446	187,928	<i>Employees' compensation</i>
Keperluan kantor, perbaikan dan pemeliharaan	132,914	164,282	<i>Office supplies, repairs and maintenance</i>
Penyusutan aset tetap	48,584	37,630	<i>Depreciation of fixed assets</i>
Lain-lain	<u>46,223</u>	<u>46,753</u>	<i>Miscellaneous</i>
	<u>1,177,581</u>	<u>1,382,010</u>	
<b>BEBAN UMUM DAN ADMINISTRASI:</b>			<b>GENERAL AND ADMINISTRATIVE EXPENSES:</b>
Kompensasi karyawan	516,490	452,011	<i>Employees' compensation</i>
Perbaikan dan pemeliharaan	95,134	74,905	<i>Repairs and maintenance</i>
Listrik dan air	78,966	67,087	<i>Utilities</i>
Keperluan kantor, komunikasi, jasa profesional	47,579	51,016	<i>Office supplies, communication, professional fees</i>
Penyusutan aset tetap	49,312	47,139	<i>Depreciation of fixed assets</i>
Asuransi	35,719	26,377	<i>Insurance</i>
Perjalanan dinas, akomodasi	35,155	26,288	<i>Travelling, accommodation</i>
Sumbangan, jamuan tamu/atensi relasi, Pajak Bumi dan Bangunan	22,391	23,876	<i>Donations, entertainment, Tax on Land and Building</i>
Lain-lain	<u>277,455</u>	<u>174,465</u>	<i>Miscellaneous</i>
	<u>1,158,201</u>	<u>943,164</u>	
	<u>2,335,782</u>	<u>2,325,174</u>	

**26. LABA PER SAHAM****26. EARNINGS PER SHARE**

	30 September/ September 2012	30 September/ September 2011	
Laba periode berjalan yang dapat diatribusikan ke pemilik entitas induk (dalam jutaan rupiah)	3,006,048	3,786,796	<i>Profit for the period attributable to owners of the Company (in millions of rupiah)</i>
Total rata-rata tertimbang saham beredar/ditempatkan (dalam ribuan saham)	1,924,088	1,924,088	<i>Weighted average of total outstanding/ issued shares (in thousands of share)</i>
Laba per saham (dalam rupiah penuh)	1,562	1,968	<i>Earnings per share (in whole rupiah)</i>

Perseroan dan entitas anak tidak memiliki efek berpotensi saham yang bersifat dilutif, sehingga laba per saham dasar sama dengan laba per saham dilusian.

*The Company and subsidiaries do not have any dilutive potential shares; therefore, diluted earnings per share is equivalent to basic earnings per share.*

**27. DIVIDEN****27. DIVIDENDS**

Rapat Umum Pemegang Saham Tahunan Perseroan tanggal 27 Juni 2012 (risalah dibuat oleh notaris Siti Nurul Yuliami, SH, M.Kn) memutuskan untuk membagikan dividen kas sejumlah Rp 1.924.088 juta [Rp 1.000 (rupiah penuh) per saham].

*The Annual General Shareholders' Meeting of the Company on 27 June 2012 (minutes prepared by notary public Siti Nurul Yuliami, SH, M.Kn) resolved to declare cash dividends in the amount of Rp 1,924,088 million [Rp 1,000 (whole rupiah) per share].*

Rapat Umum Pemegang Saham Tahunan Perseroan tanggal 24 Juni 2011 (risalah dibuat oleh notaris Siti Nurul Yuliami, SH, M.Kn) memutuskan untuk membagikan dividen kas sejumlah Rp 1.693.197 juta [Rp 880 (rupiah penuh) per saham].

*The Annual General Shareholders' Meeting of the Company on 24 June 2011 (minutes prepared by notary public Siti Nurul Yuliami, SH, M.Kn) resolved to declare cash dividends in the amount of Rp 1,693,197 million [Rp 880 (whole rupiah) per share].*

**28. TRANSAKSI PIHAK BERELASI****28. RELATED PARTY TRANSACTIONS**

Ikhtisar transaksi Perseroan dan entitas anak dengan pihak - pihak berelasi dalam bulan Januari - September 2012 dan 2011 adalah sebagai berikut:

*Summary of transactions of the Company and subsidiaries with the related parties in January - September 2012 and 2011 are as follows:*

**Pembelian****Purchases**

	Jumlah / Amount		Persentase dari total pembelian / Percentage from total purchases		
	2012	2011	2012	2011	
PT Surya Zig Zag	139,460	110,825	1.84%	1.20%	PT Surya Zig Zag
PT Taman Sriwedari	11,791	16,339	0.16%	0.18%	PT Taman Sriwedari
	<u>151,251</u>	<u>127,164</u>	<u>2.00%</u>	<u>1.38%</u>	



### Kompensasi

Total kompensasi (imbalan kerja jangka pendek) direksi dan komisaris Perseroan pada akhir September 2012 dan 2011 adalah masing-masing sebesar Rp 38.708 juta dan Rp 33.314 juta.

### Compensation

Total compensation (short-term employee benefits) of the Company' directors and commissioners at the end of September 2012 and 2011 were Rp 38,708 million and Rp 33,314 million, respectively.

Ikhtisar saldo dengan pihak - pihak berelasi per 30 September 2012 dan 31 Desember 2011 adalah sebagai berikut:

Summary of balances with the related parties as of 30 September 2012 and 31 December 2011 are as follows:

### Utang usaha

### Trade payables

	Jumlah / Amount		Persentase dari total utang usaha/ Percentage from total trade payables		
	2012	2011	2012	2011	
PT Surya Zig Zag	34,308	14,401	8.92%	0.95%	PT Surya Zig Zag
PT Taman Sriwedari	1,437	566	0.37%	0.04%	PT Taman Sriwedari
Lain-lain	-	251	0.00%	1.88%	Others
	<u>35,745</u>	<u>15,218</u>	<u>9.29%</u>	<u>2.87%</u>	

Rincian sifat hubungan dengan pihak - pihak berelasi adalah sebagai berikut:

Details of the nature of relationships with related parties are as follows:

### Pihak-pihak berelasi / Related parties

### Sifat hubungan / Nature of relationship

PT Surya Zig Zag

Dimiliki oleh pemegang saham akhir yang sama/  
Owned by the same ultimate shareholders

PT Taman Sriwedari

Dimiliki oleh pemegang saham akhir yang sama/  
Owned by the same ultimate shareholders

Komisaris dan Direksi/Commissioners and Directors

Personil manajemen kunci/Key management personnel

## 29. INFORMASI SEGMENT

## 29. SEGMENT INFORMATION

30 September/September 2012						
	Rokok / <i>Cigarettes</i>	Kertas karton / <i>Paperboard</i>	Lain-lain / <i>Others</i>	Eliminasi / <i>Eliminations</i>	Konsolidasi / <i>Consolidated</i>	
<b>PENJUALAN</b>						<b>SALES</b>
Pihak eksternal	34,983,508	614,443	1,181	-	35,599,132	<i>External customers</i>
Antar segmen	67	382,945	29,289	(412,301)	-	<i>Inter-segment</i>
Total penjualan	<u>34,983,575</u>	<u>997,388</u>	<u>30,470</u>	<u>(412,301)</u>	<u>35,599,132</u>	<i>Total sales</i>
<b>LABA</b>						<b>PROFIT</b>
Laba segmen	4,288,541	97,022	11,621	(5,834)	4,391,350	<i>Segment Profit</i>
Biaya keuangan	(334,224)				(334,224)	<i>Finance expense</i>
Laba sebelum pajak penghasilan					4,057,126	<i>Profit before income tax</i>
Beban pajak penghasilan					(1,014,422)	<i>Income tax expense</i>
Laba periode berjalan					<u>3,042,704</u>	<i>Profit for the period</i>
<b>ASET DAN LIABILITAS</b>						<b>ASSETS AND LIABILITIES</b>
Aset segmen	39,237,565	1,341,490	246,105	(97,007)	40,728,153	<i>Segment assets</i>
Liabilitas segmen	15,048,866	142,362	43,162	(85,943)	15,148,447	<i>Segment liabilities</i>
<b>INFORMASI SEGMENT LAINNYA</b>						<b>OTHER SEGMENT INFORMATION</b>
Perolehan aset tetap	1,997,440	23,666	23,308	-	2,044,414	<i>Capital expenditures</i>
Penyusutan	729,560	21,935	7,503	-	758,998	<i>Depreciation</i>
<b>Informasi geografis</b>						<b>Geographical information</b>
30 September/September 2012						
	Indonesia	Di luar Indonesia / <i>Outside Indonesia</i>	Total			
<b>Penjualan / pendapatan usaha</b>						<b>Sales / operating revenue</b>
Rokok	33,697,069	1,286,439	34,983,508		<i>Cigarettes</i>	
Kertas karton	413,023	201,420	614,443		<i>Paperboard</i>	
Lain-lain	1,181	-	1,181		<i>Others</i>	
	<u>34,111,273</u>	<u>1,487,859</u>	<u>35,599,132</u>			
<b>Aset</b>						<b>Assets</b>
Rokok	39,185,256	-	39,185,256		<i>Cigarettes</i>	
Kertas karton	1,296,791	-	1,296,791		<i>Paperboard</i>	
Lain-lain	246,106	-	246,106		<i>Others</i>	
	<u>40,728,153</u>	<u>-</u>	<u>40,728,153</u>			

30 September/September 2011

	Rokok / <i>Cigarettes</i>	Kertas karton / <i>Paperboard</i>	Lain-lain / <i>Others</i>	Eliminasi / <i>Eliminations</i>	Konsolidasi / <i>Consolidated</i>	
PENJUALAN						SALES
Pihak eksternal	29,707,915	859,619	-	-	30,567,534	External customers
Antar segmen	-	281,362	10,795	(292,157)	-	Inter-segment
Total penjualan	<u>29,707,915</u>	<u>1,140,981</u>	<u>10,795</u>	<u>(292,157)</u>	<u>30,567,534</u>	Total sales
LABA						PROFIT
Laba segmen	5,272,521	73,260	99	(97,994)	5,247,886	Segment Profit
Biaya keuangan	(130,799)				(130,799)	Finance expense
Laba sebelum pajak penghasilan					5,117,087	Profit before income tax
Beban pajak penghasilan					(1,280,560)	Income tax expense
Laba periode berjalan					<u>3,836,527</u>	Profit for the period

31 Desember/December 2011

ASET DAN LIABILITAS						ASSETS AND LIABILITIES
Aset segmen	37,722,829	1,270,418	207,190	(111,732)	39,088,705	Segment assets
Liabilitas segmen	14,424,966	146,174	73,139	(106,502)	14,537,777	Segment liabilities

30 September/September 2011

INFORMASI SEGMENT LAINNYA						OTHER SEGMENT INFORMATION
Perolehan aset tetap	1,109,064	8,338	129,154	-	1,246,556	Capital expenditures
Penyusutan	619,906	21,471	2,045	-	643,422	Depreciation

Informasi geografis

Geographical information

	30 September/September 2011			
	Indonesia	Di luar Indonesia / <i>Outside Indonesia</i>	Total	
Penjualan / pendapatan usaha				Sales / operating revenue
Rokok	28,478,635	1,229,280	29,707,915	Cigarettes
Kertas karton	441,006	418,613	859,619	Paperboard
Lain-lain	-	-	-	Others
	<u>28,919,641</u>	<u>1,647,893</u>	<u>30,567,534</u>	

31 Desember/December 2011

Aset				Assets
Rokok	37,645,986	-	37,645,986	Cigarettes
Kertas karton	1,235,529	-	1,235,529	Paperboard
Lain-lain	207,190	-	207,190	Others
	<u>39,088,705</u>	<u>-</u>	<u>39,088,705</u>	

### 30. ASET DAN LIABILITAS KEUANGAN

### 30. FINANCIAL ASSETS AND LIABILITIES

#### Klasifikasi dan nilai wajar

Per akhir September 2012 dan Desember 2011, aset dan liabilitas keuangan Perseroan dan entitas anak adalah sebagai berikut :

	2012	2011	
Aset keuangan			<i>Financial assets</i>
Pinjaman yang diberikan dan piutang:			<i>Loans and receivables:</i>
Kas dan setara kas	1,464,145	1,094,895	<i>Cash and cash equivalents</i>
Piutang usaha	1,191,608	923,522	<i>Trade receivables</i>
Piutang lain-lain	17,221	14,465	<i>Other receivables</i>
	<u>2,672,974</u>	<u>2,032,882</u>	
Liabilitas keuangan			<i>Financial liabilities</i>
Liabilitas keuangan lainnya:			<i>Other financial liabilities:</i>
Pinjaman jangka pendek	9,456,481	6,163,978	<i>Short-term loans</i>
Utang usaha	384,574	1,515,811	<i>Trade payables</i>
Beban akrual	105,104	83,592	<i>Accrued expenses</i>
Liabilitas jangka pendek lainnya	232,588	216,353	<i>Other current liabilities</i>
	<u>10,178,747</u>	<u>7,979,734</u>	

Kecuali kas dan setara kas dan pinjaman jangka pendek, seluruh aset dan liabilitas keuangan lainnya tidak mengandung bunga.

Seluruh aset dan liabilitas keuangan Perseroan dan entitas anak diharapkan dapat terealisasi atau diselesaikan dalam waktu dekat. Nilai tercatat diperkirakan mendekati nilai wajar, karena dampak dari diskonto tidak signifikan.

#### Manajemen risiko keuangan

Risiko utama yang timbul dari aset dan liabilitas keuangan Perseroan dan entitas anak adalah risiko kredit, risiko likuiditas, risiko tingkat bunga dan risiko nilai tukar mata uang asing.

#### Risiko kredit

Risiko kredit Perseroan dan entitas anak terutama dari simpanan di bank dan risiko kerugian yang muncul apabila pelanggan gagal memenuhi liabilitas kontraktual mereka.

Perseroan dan entitas anak meminimalisir risiko kredit dari simpanan di bank dengan menyimpan dana hanya pada bank yang memiliki reputasi baik.

Perseroan dan entitas anak meminimalisir risiko kredit dari piutang dengan menetapkan uang jaminan dan batasan jumlah piutang yang dapat diberikan. Risiko ini juga dijaga dengan pengawasan berkesinambungan atas jumlah dan status ketertagihan piutang tersebut.

Tidak terdapat risiko kredit yang terpusat secara signifikan karena Perseroan dan entitas anak memiliki banyak pelanggan

#### *Classification and fair value*

*At the end of September 2012 and December 2011, financial assets and liabilities of the Company and subsidiaries consist of the following:*

*Except for cash and cash equivalents and short-term loans, all other financial assets and liabilities are non-interest bearing.*

*All financial assets and liabilities of the Company and subsidiaries are expected to be realized or settled in near term. The carrying amounts approximate the fair values, as the impact of discounting is not significant.*

#### *Financial risk management*

*The main risks arising from the financial assets and liabilities of the Company and subsidiaries are credit risk, liquidity risk, interest rate risk and foreign exchange risk.*

#### *Credit risk*

*The credit risk of the Company and subsidiaries mainly from deposits with banks and risk of loss if customers fail to discharge their contractual obligations.*

*The Company and subsidiaries minimize credit risk from deposits with banks by placing their funds only in banks of good standing.*

*The Company and subsidiaries minimize credit risk from receivables by obtaining guarantee deposits and setting credit limits. This risk is also managed by ongoing monitoring over the balance and collectability of the receivables.*

*There is no significant concentration of credit risk as the Company and subsidiaries have a large number of customers*

tanpa adanya pelanggan individu yang signifikan.

Eksposur maksimum Perseroan dan entitas anak atas risiko kredit adalah sebesar nilai tercatat bersih dari tiap aset keuangan di laporan posisi keuangan konsolidasian.

### **Risiko likuiditas**

Perseroan dan entitas anak dapat terekspos terhadap risiko likuiditas apabila ada perbedaan waktu signifikan antara penerimaan piutang dengan penyelesaian utang dan pinjaman.

Perseroan dan entitas anak mengelola risiko likuiditas dengan pengawasan proyeksi arus kas dan arus kas aktual secara berkesinambungan, serta menjaga kecukupan kas dan setara kas dan fasilitas pinjaman yang tersedia. Risiko ini juga diminimalisir dengan mengelola berbagai sumber pembiayaan dari para pemberi pinjaman yang dapat diandalkan.

### **Risiko tingkat bunga**

Risiko tingkat bunga Perseroan dan entitas anak berasal dari simpanan di bank dan fasilitas pinjaman yang didasarkan pada tingkat bunga mengambang.

Perseroan meminimalisir risiko tingkat bunga dari fasilitas pinjaman dengan mendapatkan fasilitas pinjaman dari berbagai pemberi pinjaman dan pengawasan pergerakan tingkat bunga pasar. Perseroan mengelola risiko ini dengan penggunaan tingkat bunga tetap untuk tiap pinjaman yang disepakati pada tanggal penarikan atau perpanjangan.

### **Risiko nilai tukar mata uang asing**

Transaksi pembelian aset tetap dan persediaan menyebabkan Perseroan dan entitas anak menghadapi risiko nilai tukar mata uang asing. Risiko ini dikurangi dengan melakukan penjualan ekspor.

Perseroan dan entitas anak memonitor dan mengelola risiko ini dengan menyepadankan liabilitas keuangan dalam mata uang asing dengan aset keuangan dalam mata uang asing terkait dan melakukan pembelian mata uang asing saat diperlukan.

Per akhir September 2012 dan Desember 2011, eksposur bersih terhadap perubahan nilai tukar mata uang asing Perseroan dan entitas anak adalah sebagai berikut:

*without any significant individual customer.*

*Maximum exposure of the Company and subsidiaries to credit risk is represented by net carrying amount of each financial assets in the consolidated statements of financial position.*

### **Liquidity risk**

*The Company and subsidiaries would be exposed to liquidity risk if there is a significant mismatch in the timing of collection of receivables and the settlement of payables and borrowings.*

*The Company and subsidiaries manage the liquidity risk by ongoing monitoring over the projected and actual cash flows, as well as the adequacy of cash and cash equivalents and available credit facilities. This risk is also minimized by managing diversified funding resource from reliable high quality lenders.*

### **Interest rate risk**

*The interest rate risk of the Company and subsidiaries is resulted from deposits with banks and credit facilities, which are based on floating interest rates.*

*The Company minimizes the interest rate risk from credit facilities by maintaining credit facilities from diversified lenders and monitoring the market interest rate risk movement. The Company manages this by using a fix interest rate for each borrowing which will be agreed at the date of any drawdown or roll over.*

### **Foreign exchange rate risk**

*Purchases of fixed assets and inventories expose the Company and subsidiaries to foreign exchange rate risk. The risk is reduced by carrying out export sales.*

*The Company and subsidiaries monitor and manage the risk by matching the foreign currency financial liabilities with relevant foreign currency financial assets and buying foreign currencies at spot rate when necessary.*

*At the end of September 2012 and December 2011, the net exposure to fluctuation in foreign currencies of the Company and subsidiaries was as follows:*

30 September/September 2012

				Ekuivalen dengan jutaan rupiah/ Equivalent in millions of rupiah	
	USD	EUR	Lainnya/ Others*)		
<b>Aset</b>					<b>Assets</b>
Kas dan setara kas	8,371,799	5,962,771	25,590	154,496	Cash and cash equivalents
Piutang usaha	23,456,093	391,296	-	229,752	Trade receivables
Total aset	31,827,892	6,354,067	25,590	384,248	Total assets
<b>Liabilitas</b>					<b>Liabilities</b>
Utang usaha	(7,385,562)	(1,537,093)	(95,899)	(90,804)	Trade payables
Beban akrual	(49,918)	-	-	(479)	Accrued expenses
Liabilitas jangka pendek lainnya	(401,032)	(6,676,546)	(358,614)	(90,122)	Other current liabilities
Total liabilitas	(7,836,512)	(8,213,639)	(454,513)	(181,405)	Total liabilities
Eksposur bersih	23,991,380	(1,859,572)	(428,923)	202,843	Net exposure

31 Desember/December 2011

				Ekuivalen dengan jutaan rupiah/ Equivalent in millions of rupiah	
	USD	EUR	Lainnya/ Others*)		
<b>Aset</b>					<b>Assets</b>
Kas dan setara kas	9,786,442	425,870	69,549	94,374	Cash and cash equivalents
Piutang usaha	5,019,450	-	-	45,516	Trade receivables
Total aset	14,805,892	425,870	69,549	139,890	Total assets
<b>Liabilitas</b>					<b>Liabilities</b>
Utang usaha	(18,262,253)	(1,275,039)	(81,856)	(181,312)	Trade payables
Beban akrual	(139,630)	-	-	(1,266)	Accrued expenses
Liabilitas jangka pendek lainnya	(777,839)	(4,573,149)	(40,059)	(61,101)	Other current liabilities
Total liabilitas	(19,179,722)	(5,848,188)	(121,915)	(243,679)	Total liabilities
Eksposur bersih	(4,373,830)	(5,422,318)	(52,366)	(103,789)	Net exposure

\* Aset dan liabilitas dalam valuta asing lainnya disajikan dalam jumlah yang setara dengan USD dengan menggunakan kurs pada tanggal laporan posisi keuangan.

\* Assets and liabilities denominated in other foreign currencies are presented in USD equivalents using the exchange rates prevailing at the statements of financial position date.

### Manajemen risiko permodalan

Tujuan Perseroan dan entitas anak dalam mengelola permodalan adalah untuk melindungi kemampuannya mempertahankan kelangsungan usaha agar dapat memaksimalkan imbal hasil bagi pemegang saham dan manfaat bagi pemangku kepentingan lainnya.

Perseroan dan entitas anak mengelola struktur permodalan dan imbal hasil bagi pemegang saham secara optimal dengan mempertimbangkan kebutuhan modal masa depan dan efisiensi

### Capital risk management

The objectives of the Company and subsidiaries in managing capital are to safeguard its ability to continue as a going concern so that they can maximize the return for shareholders and benefits for other stakeholders.

The Company and subsidiaries manage optimum capital structure and returns for shareholders by taking into consideration future capital needs and capital efficiency. In

modal. Dalam rangka mempertahankan atau menyesuaikan struktur permodalan, Perseroan dan entitas anak dapat menyesuaikan jumlah dividen yang dibayar kepada pemegang saham atau menjual aset untuk mengurangi utang.

Perseroan dan entitas anak memonitor modal dengan dasar rasio utang terhadap modal. Rasio ini dihitung dengan membagi total liabilitas dengan total ekuitas. Per akhir September 2012 dan 31 Desember 2011, rasio utang terhadap modal adalah masing-masing 59% dan 59%.

*order to maintain or adjust the capital structure, the Company and subsidiaries may adjust the amount of dividends paid to shareholders or sell assets to reduce debts.*

*The Company and subsidiaries monitor capital on the basis of the debt to equity ratio. This ratio is calculated as total liabilities divided by total equity. At the end of September 2012 and 31 December 2011, debt to equity ratio were 59% and 59%, respectively.*

---

## 31. IKATAN

## 31. COMMITMENTS

---

Pada akhir September 2012, Perseroan dan entitas anak mempunyai ikatan-ikatan sehubungan dengan pembelian impor/lokal atas persediaan, total seluruhnya ekuivalen Rp 339.519 juta.

Pada akhir September 2012, Perseroan mempunyai ikatan sehubungan dengan pembelian impor/lokal aset tetap, total seluruhnya ekuivalen Rp 3.189.958 juta.

Pada akhir September 2012, Perseroan bersama entitas anak, PT Surya Pamenang memiliki fasilitas pinjaman jangka pendek, *Letter of Credit* dan jaminan bank gabungan dari Deutsche Bank AG yang belum dipakai sejumlah USD 7.398.489. Fasilitas gabungan ini dijamin dengan *corporate guarantee* dari Perseroan.

Pada akhir September 2012, Perseroan mempunyai fasilitas pinjaman jangka pendek yang dapat diperpanjang (“*revolving*”) yang belum terpakai dari PT Bank CIMB Niaga Tbk, PT Bank DBS Indonesia, PT Bank Danamon Indonesia Tbk, Standard Chartered Bank, Deutsche Bank AG, PT Bank OCBC NISP Tbk, PT Bank Mandiri (Persero) Tbk, PT Bank Internasional Indonesia Tbk dan HSBC yang seluruhnya berjumlah Rp 4.800.000 juta.

Pada akhir September 2012, Perseroan juga mempunyai fasilitas *Letter of Credit* yang belum terpakai dari PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk, Standard Chartered Bank, The Royal Bank of Scotland dan HSBC yang seluruhnya berjumlah USD 45.468.227.

Pada akhir September 2012, Perseroan juga mempunyai fasilitas cerukan yang belum terpakai dari PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk, PT Bank Central Asia Tbk, Citibank N.A., PT Bank OCBC NISP Tbk, PT Bank Mandiri (Persero) Tbk dan The Royal Bank of Scotland yang seluruhnya berjumlah Rp 2.233.927 juta.

Pada akhir September 2012, pada entitas anak PT Surya Pamenang terdapat fasilitas kredit jangka pendek yang belum terpakai dari Standard Chartered Bank sejumlah USD 5.000.000.

Pada akhir September 2012, pada entitas anak PT Surya Pamenang terdapat fasilitas *Letter of Credit* yang belum terpakai dari Standard Chartered Bank dan The Royal Bank of Scotland yang masing-masing berjumlah USD 11.190.733 dan USD 10.000.000. Fasilitas *Letter of Credit* tersebut dijamin dengan *corporate guarantee* dari Perseroan.

*At the end of September 2012, the Company and subsidiaries had various import/local purchase commitments for inventories with a total value of equivalent Rp 339,519 million.*

*At the end of September 2012, the Company had various import/local purchase commitments for fixed assets with a total value of equivalent Rp 3,189,958 million.*

*At the end of September 2012, the Company and subsidiary PT Surya Pamenang have unused joint short-term loan, Letter of Credit and bank guarantee facility from Deutsche Bank AG amounting to USD 7,398,489. These joint facilities are secured by corporate guarantee from the Company.*

*At the end of September 2012, the Company has unused revolving credit facilities from PT Bank CIMB Niaga Tbk, PT Bank DBS Indonesia, PT Bank Danamon Indonesia Tbk, Standard Chartered Bank, Deutsche Bank AG, PT Bank OCBC NISP Tbk, PT Bank Mandiri (Persero) Tbk, PT Bank Internasional Indonesia Tbk and HSBC with a total amount of Rp 4,800,000 million.*

*At the end of September 2012, the Company has also unused Letter of Credit facilities from PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk, Standard Chartered Bank, The Royal Bank of Scotland and HSBC with a total amount of USD 45,468,227.*

*At the end of September 2012, the Company has also unused overdraft facilities from PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk, PT Bank Central Asia Tbk, Citibank N.A., PT Bank OCBC NISP Tbk, PT Bank Mandiri (Persero) Tbk and The Royal Bank of Scotland with a total amount of Rp 2,233,927 million.*

*At the end of September 2012, the subsidiary PT Surya Pamenang has unused short-term loan facility from Standard Chartered Bank amounting to USD 5,000,000.*

*At the end of September 2012, the subsidiary PT Surya Pamenang has unused Letter of Credit facilities from Standard Chartered Bank and The Royal Bank of Scotland amounting to USD 11,190,733 and USD 10,000,000, respectively. These Letter of Credit facilities are secured by corporate guarantee from the Company.*